63STE JAARGANG No. 264 DINSDAG 15 NOVEMBER 1966

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

TAL VAN KUNSTSCHATTEN VERLOREN

Vrees voor toekomst Florence en Venetië

ROME/FLORENCE (RTR/AFP/ANP) – Een Amerikaanse expert, prof. F. Hart, heeft zijn vrees uitgesproken voor de toekomst van Venetië en Florence, die door de overstroming veel te lijden hebben gehad. Hij zei, dat de funderingen van beroemde kerken, paleizen en andere gebouwen in Florence zijn verzwakt. Herstel van de kunstschatten zal waarschijnlijk twintig jaar vergen. Prof. Hart en een andere Amerikaanse hoogleraar, prof. L. Licht, bestuderen in Italië de gevolgen van de overstroming in opdracht van het onlangs gevormde comité voor de redding van Italiaanse kunstschatten. Zij verklaarden, dat bijna 900 kunstwerken zijn beschadigd.

Internationale hulp

De V.N.-organisatie voor onderwijs, wetenschap en cultuur (Unesco) zal met Italië samenwerken om de bij de overstroming beschadigde kunstschatten te doen herstellen. Een subcommissie van de Unesco heeft voorgesteld de lidstaten om bijstand te vragen. Maandag maakte het Italiaanse ministerie van binnenlandse zaken bekend dat de overstromingen aan 109 mensen het leven hebben gekost. Vijf personen worden nog vermist.

De Nederlandse militairen die zondag in Florence zijn aangekomen, hebben, samen met Italiaanse soldaten en padvinders, Zwitserse troepen, Amerikanen van een ver van Florence gelegen basis, en de vele anderen nog veel in de zwaar getroffen stad te doen. In het centrum is de modder vermengd met olie en benzine nog lang niet opgeruimd. Grote hopen afval en verloren gegane zaken, zoals bv de hele voorraad schoenen van een schoenenmagazijn en alle boeken uit een uitleenbibliotheek, markeren de straten in het centrum. Maar niet alleen Florence is er erg aan toe, in het gebied van Toscane, rond Venetie en in de Povlakte kwamen honderden steden en dorpen blank te staan en zij staan ten dele nog in het water. Zeker een kwart van Italie is door de overstroming getroffen. Wat er allemaal verloren is gegaan kan nog niemand nauwkeurig vaststellen.

Dat Florence zwaar getroffen is, blijkt uit het feit dat in die stad 22 doden vielen, terwijl toch vrijwel iedereen sliep op hogergelegen etages. Ook voor de vele kunstschatten was de overstroming rampzalig. Veel erger in ieder geval dan de verwoestingen in de afgelopen oorlog of de overstroming van 700 jaar geleden. Toen markeerde men bij het altaar van domkerk hoe hoog het water was gestegen. Het merk van deze ramp staat daar ver boven.

● Verbindingen

De verbindingen met Florence van Pisa uit zijn vrijwel hersteld. De autoweg die Florence met Pisa en Livorno verbindt, is goed berijdbaar en nu ook erg druk. Het spoorwegverkeer gaat nog via een omweg over Lucca, Pistoia en Prato. Het vliegveld is nog onbruikbaar. Het dringend noodzakelijk luchtverkeer wordt onderhouden met helikopters van het leger. Er is in Florence geen gebrek aan voedsel, maar water en stroomvoorzieningen functioneren niet of gedeeltelijk. Telefoneren lukt niet altijd. Aan zeep en schoonmaakmiddelen is groot gebrek, maar waterlaarzen kan men overal kopen.

Het verkeer in de binnenstad is overdag een hopeloze chaos en veel van de hulptroepen worden voor de regeling van het verkeer gebruikt. Vooral de wegen en de bruggen over de Arno, smalle straatjes met eenrichtingverkeer, zijn voortdurend verstopt.

Op de trottoirs zitten de winkeliers en hun personeel en soms hele huisgezinnen ijverig wat er over is gebleven in kleine bakjes water te wassen. Met uitzondering van de voedselwinkels zijn nog maar weinig winkels open. In vele straten hangt een benauwde lucht. Er liggen rottende kadavers van katten, honden en vooral ratten, vaak op nog onbereikbare plaatsen. Tussen zeven uur 's avonds en acht uur 's morgens ligt in de binnenstad alle verkeer stil, een maatregel die de autoriteiten genomen hebben om de opruimingsploegen alle ruimte te geven. Om 's nachts bij het werk licht te hebben, heeft het Italiaanse leger op heuvels in de omtrek schijnwerpers geplaatst.
Het watermerk reikt in sommige straten tot twee meter hoog, zodat auo's helemaal onder gingen.
Er word aan auto's ijverig gesleuteld.

Een deel rijdt alweer, ook enkele taxi's.

● Dramatico

De Italianen zelf hebben maar één woord voor de toestand: dramatico. Een groot drama, vanwege de doden en de ontzettende vernielingen, ook onder de tweeduizend jaarlang opgespaarde kunstschatten. De bevolking vraagt zich af hoe dit kon gebeuren. Waarom is er geen alarm geslagen? Ernstige overstromingen doen zich herhaaldelijk in Italië voor. Waarom is men daar niet tegen gewapend? Het schijnt dat naar deze ramp een diepgaand onderzoek zal worden ingesteld, en dat het de bedoeling is op grond van de verkregen rapporten vergaande maatregelen te treffen. Men geeft in de kranten toe dat een zekere zorgloosheid, voortkomend uit een aangeboren optimisme, de oorzaak van de ramp kan zijn.

● Luchthartig

Zelfs nu schrijven sommige Italiaanse kranten luchthartig: "In Florence eet men weer taartjes". Het was voor burgmeester Bargellini reden zijn bureau te verplaatsen naar het hart van het getroffen gebied, zodat iedereen die hem wilde spreken — vooral de journalisten — diep door de modder moesten baggeren om er te komen en zodoende iedere optimistische neiging zouden onderdrukken. Optimisme over de toestand in Florence lijkt misplaatst. Het leven herstelt zich enigszins, maar de komende winter zal heel moeilijk worden.

A. L. M., waarheen?

DE A.L.M. (Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij) zegde één van zijn werknemers schriftelijk ontslag aan met inachtneming van de contractuele opzeggingstermijn.

Twee collega's die dat vernamen weigerden hun opdrachten uit te voeren en werden om die reden met onmiddellijke ingang ontslagen.

De andere vliegers — met uitzondering van de chef — konden zich met deze gang van zaken niet verenigen en gingen in staking.

De rechter bepaalde dat de stakers direct het werk moesten hervatten of in het andere geval elk vijfhonderd gulden per dag aan dwangsom moest betalen.

De stakers negeerden het bevel van de rechtbank.

De vliegtuigen van de A.L.M. waren en bleven aan de grond.

De toch al zo kwetsbare verbindingen tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen lagen voor een goed deel in duigen en liggen dat nog.

Wat nu?

De A.L.M. kan thans al zijn vliegers — met uitzondering van de chef — op staande voet de laan uit sturen wegens werkweigering, subsidiair contractbreuk. En dan naarstig elders gaan zoeken naar nieuwe piloten. Over een paar maanden kan er dan weer vrolijk worden gevlogen.

De maatschappij kan ook belangstellend afwachten wanneer het de piloten belieft weer op de bok te klimmen. Dan zal het iets minder lang duren voor onze nationale trots zich weer brullend van het beton verheft.

De vliegers zitten in een moeilijk parket. Nu zij eenmaal het vonnis van de rechter in de wind hebben geslagen, kunnen zij moeilijk meer terug, tenzij aan hùn eisen wordt voldaan, waarbij dan nog zou moeten komen de kwijtschelding van de dwangsom, want zij zullen zeker geen van allen bereid — of op de duur in staat — zijn de nodige pecunia ter tafel te brengen.

De A.L.M. kan natuurlijk niet zwichten voor eisen die gesteld worden onder een onrechtmatige bedreiging.

Men mag veronderstellen dat verkeersvliegers en directie leden van luchtvaartmaatschappijen redelijke lieden zijn. Hoe zijn dan de handelingen van de stakers te verklaren. De tot dusverre beschikbare gevens rechtvaardigen voor de vliegers geenszins een terzijde schuiven van een rechterlijke uitspraak. Een kapitein verlaat zijn schip niet om een niet-acuut meningsverschil met zijn reder. Hij blijft normaal zijn werk doen en tracht door redelijk overleg tot een vergelijk te komen.

De reacties van de vliegers zowel als van de directie duiden op reeds langer bestaande spanningen, op motieven, die niet aan de openbaarheid zijn prijsgegeven.

Onze nationale luchtvaartmaatschappij, noch de betrokken piloten mogen daarvan de dupe worden, hoezeer de gedragingen van de laatsten ogenschijnlijk ook laakbaar zijn. De kwestie is belangrijk genoeg om op korte termijn een diepgaand onderzoek door de overheid te rechtvaardigen.

Werk neergelegd bij Air Canada

OTTAWA (AFP) — De ongeveer 5200 werktuigkundigen van de Air Canada hebben maandagavond het werk neergelegd ter ondersteuning van salariseisen. Tevoren had de maatschappij alle vluchten geannuleerd in verband met de dreigende staking. Een bemiddelingspoging die minister van arbeid Nicholson op de laatste ogenblik nog deed, strandde.

Men vreest dat 400 personeelsleden als gevolg van de staking tijdelijk zonder werk zullen komen.

Nederlands drinkwater voor Italianen

FLORENCE (van een ANP-verslaggever) — Sinds maandagmiddag vier uur kan men in Florence Nederlands water drinken. Het detachement van het 107e geniebataljon en de ondersteuningsgroep van de mobiele eenheden zijn erin geslaagd in goed 24 uur hun waterzuiverings-installaties op te stellen, onder andere langs de oevers van de Arno.

Zij produceren 75 kubieke meter drinkwater per uur, voldoende om de zwaar getroffen wijken van Florence te voorzien. Het ging zo vlug dat de commandant van de brandweer in Florence nog niet gereed was met zijn distributiesysteem. Het is voor de mensen van het 170e bataljon, die voor herhalingsoefeningen moesten opkomen, een spannende oefening geworden. Kapitein Cedee, die als commandant fungeert, is moe. Dat zijn alle manschappen ook, maar zijn zijn hoogst tevreden. Er is een rechtstreekse radioverbinding met Nederland tot stand gekomen. De Nederlandse hulp is met onroering en diepe dankbaarheid ontvangen. Het opvangcentrum, de kazerne Marini in Pistoia, een stadje 35 kilometer van Florence, was voortreffelijk ingericht en iedere soldaat is verrukt over de goede zorgen en de hartelijkheid waarmee hij er werd ontvangen. De vier peletons, die op vier plaatsen rond het centrum van Florence water produceren, werken permanent door. Slapen doet men in de voertuigen. Onder het motto „Nu eens ander water dan tien dagen geleden" produceren de Nederlanders stug door, want aan schoon drinkwater hadden de inwoners van Florence grote behoefte.

Hoelang de Nederlandse soldaten blijven, is nog niet bekend. Op 1 december is de herhalingsoefening van een maand voorbij. Misschien is dan aflossing nodig. Het ziet er niet naar uit dat de eigen watervoorziening van de stad op 1 december is hersteld.



● *De algemeen secretaris van de Vereniging van KLM-vliegers G.J. Schöttelndreier (links) wordt verwelkomd door drie ALM-vliegers. De op staande voet ontslagen heer Innes drukt de secretaris de hand.*

RECTIFICATIE

WILLEMSTAD. — Op verzoek van drs. M. J. Boekhoudt delen wij mede dat het bericht in onze editie van vrijdag 11 november, waarin stond dat hij op Bonaire besprekingen had gevoerd over salarisverhoging voor de havenarbeiders, op een misverstand berust.

Kortheidshalve mogen wij verwijzen naar een ingezonden stuk van de heer Boekhoudt dat vandaag is afgdrukt op pagina 3 van onze krant.

● PRINS CHARLES van Engeland is maandag achttien jaar geworden. Hij bereikte daarmee de leeftijd waarop hij constitutioneel tot troonsopvolging bevoegd is. De toelage van de prins bedraagt nu 160.000 gulden (Ant.) per jaar.

Vliegers staken door op advies van raadsman

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De ALM-vliegers zijn ook vandaag niet aan het werk gegaan; de vijfde dag dat geen vluchten worden uitgevoerd. De piloten houden zich nog steeds aan het advies van hun raadsman, mr S. W. van der Meer: ondanks het vonnis van de rechter toch door te staken. Een woordvoerder van de stakers verklaarde, dat de vliegers zich juridisch ook zeer sterk voelen staan en zij hun raadsman volledig vertrouwen.

Naar de commercieel directeur van de ALM, de heer R. Paul, ons meedeelde, zou de ALM vandaag slechts één vlucht uitvoeren: deze vond vanmorgen om tien uur plaats. De niet stakende chef-vlieger Van der Werf en boordwerktuigkundige Jans vlogen vanmorgen om tien uur naar Sint Maarten in verband met een ziektegeval; er hadden zich ernstige complicaties voorgedaan tijdens de zwangerschap van een vrouw. Er was geen sprake van een ziek kind, zoals gisteravond door TeleCuraçao werd omgeroepen. Het televisiestation voldeed ook aan het verzoek van de ALM-directie om passagiers op te roepen voor de vlucht om de kosten zo laag mogelijk te houden en om vracht mee te zenden met deze vlucht.

Overleg tussen ALM-directie en VKV-officials

De A.L.M.-machine wordt vanmiddag omstreeks half vier terugverwacht op Curaçao. Vanmorgen reisde een gediplomeerd verpleegster mee om de zieke vrouw tijdens de vlucht-terug te verzorgen. Het vliegtuig vertrok van Curaçao met vijftien passagiers aan boord; op Sint Maarten hadden vijf personen geboekt voor de retourvlucht. Aan vracht en post ging 1400 kilogram mee naar Sint Maarten; voor de terug-vlucht was zoals gewoonlijk weinig vracht. De heer Paul schatte de bezettingsgraad van het toestel op dertig procent; in normale omstandigheden bedraagt deze 65 procent.

C.D.A.-vlucht

Gisteren om vier uur maakte de C.D.A. een extra vlucht naar Aruba. De heer Paul verzocht ons er nadrukkelijk bij te vermelden, dat de C.D.A. dit zelf had aangeboden. Een woordvoerder van de stakende vliegers verklaarde, dat zij geen kans kregen om met de C.D.A.-gezagvoerder te spreken, omdat A.L.M.-officials direct na aankomst van het C.D.A.-toestel op Curaçao, de bemanning „in beslag namen". Gisteravond vloog het VIASA-toestel, afkomstig van New York, van Curaçao door naar Aruba. Vanmiddag maakte een vrachtvliegtuig van Kusters' luchtvaartmaatschappij een vlucht naar Aruba. Kusters vloog niet op verzoek van de A.L.M.-directie; het was een normale reis

Voor de stakende A.L.M.-vliegers is nu een verbod ingesteld om het vliegveld te betreden. De politie houdt de zaak nauwlettend in de gaten. Desondanks houden continu twee A.L.M.-stakers de wacht in het stationsgebouw: zij willen hiermee voldoen aan hun toezegging, dat zij klaar blijven staan voor noodgevallen.

Gisteravond om tien voor negen arriveerde op de Dr Albert Plesmanluchthaven de algemeen secretaris van de Vereniging van KLM-vliegers, de heer G. J. Schöttelndreier, die zich hier op de hoogte komt stellen van het conflict tussen de vliegers en de directie van de ALM. De VKV wil trachten te bemiddelen en de helpende hand te bieden bij de oplossing van het conflict. Vanochtend is van Schiphol de heer G. S. P. Taylor (een Ier), vice-president van de VKV, naar Curaçao gereisd, ook in verband met de ALM-staking.

De heer Taylor wordt vanavond op Curaçao verwacht.

De heer Schöttelndreier, die tot 1964 bij Shell Curaçao n.v. werkzaam was op de afdeling industrial relations, verklaarde gisteravond tegenover de Amigoe, dat hij slechts op de hoogte was van de „headlines" en zeker de eerste vierentwintig uur nodig zou hebben de puzzel in elkaar te passen. Direct na aankomst had hij een bespreking met een delegatie van de ALM-vliegers ten huize van een van de piloten. Hij kon gisteravond nog niet mededelen wanneer hij de eerste bespreking zou voeren met de directie: „Dat ligt aan ten eerste wanneer de

(Vervolg naar pag. 2)

Medeverdacht van moord op drie Britse politiemannen

Roberts gegrepen

BISHOP'S STORTFORD (RTR) — De Engelse politie heeft vandaag Harry Roberts gearresteerd, de laatste man die nog werd gezocht in verband met de dood van drie Londense rechercheurs, die op 12 augustus werden doodgeschoten. Roberts werd gevonden tijdens een grootscheepse jacht, waaraan tweehonderd politiemannen met speurhonden deelnamen. Hij werd overgebracht naar Bishop's Stortford, een marktplaats op vijftig kilometer ten noorden van Londen.

De nieuwe speuractie was begonnen, kort nadat het proces tegen twee andere mannen in verband met de dood van de rechercheurs in Londen was begonnen. Volgens de tenlastelegging zou Roberts twee der politiemannen hebben doodgeschoten en de 37-jarige John Duddy de derde rechercheur. De derde verdachte is de 36-jarige John Witney, eigenaar en bestuurder van de bestelauto waarin de drie mannen rondreden, toen zij door een politie-auto met de drie rechercheurs werden aangehouden.

De laatste jacht op Roberts was begonnen, toen men in de omgeving van Bishop's Stortford in een dicht bebost gebied een tent en verdere kampeeruitrusting van de voortvluchtige had gevonden. Roberts zou deze uitrusting enkele dagen na de dood van de rechercheurs hebben gekocht. De politie vond hem onder een bos stro op een boerderij bij Thorley, een dorp met 350 inwoners bij Bishop's Stortford. Volgens de politie gaf de 30-jarige Roberts zich zonder verzet over.

De kampeeruitrusting van Roberts werd gevonden door toedoen van een groep zigeuners, die het bewuste gebied moesten verlaten. Zij vroegen de politie verbolgen, waarom zij wel moesten vertrekken en niet een man, die kort geleden in de nabijheid zijn tent had opgeslagen. Volgens hun zeggen hadden zij deze kampeerder sinds het weekeinde niet meer gezien.

[redacted]

Kwestie Colegio Arubano

PREMIER RICHT ZICH TOT ARUBA'S EILANDSRAAD

ORANJESTAD. — Minister-president dr E. Jonckheer heeft zich naar aanleiding van de brief van 7 oktober van gezaghebber O. S. Henriquez van Aruba, waarbij het besluit van de eilandsraad inzake het Colegio Arubano ter vernietiging wordt voorgedragen op 11 november met een brief tot de eilandsraad van Aruba gericht. Hierdoor krijgt de eilandsraad, die morgenavond op verzoek van de heren E. R. Finck, Leo Chance en Urbano Maduro in openbare vergadering bijeenkomt, de kans duidelijk uiteen te zetten wat hij op 26 september bedoeld heeft. Ongetwijfeld zal duidelijk komen vast te staan dat de eilandsraad nooit de bedoeling heeft gehad om in de bevoegdheden van het bestuurscollege te treden. De minister-president stelt in zijn brief dat uit de notulen van bedoelde vergadering uit het antwoord van gezaghebber Henriquez aan het raadslid E. R. Finck gebleken is dat het bestuurscollege de toestemming bedoeld in artikel 8 lid 2 van de middelbaar onderwijslandsverordening reeds verleend heeft.

CURACAO
Agenda

Roxy: 20.00 Battle of the Bulge.
West-end: 19.00 — 21.00 „La leona"
Cinelandia: 19.00 — 21.00 Oklahoma Woman".
Drive-in: 19.00 — 21.00 Operation Crosshow.
Asiento: 20.30 „Outlows is coming" leeftijd 16 jaar.
Cine-truck: Hedenavond te Porta Blancu en morgenavond te Juan Domingo.
Diversen: 20.30 Opening fotosalon 1966 — Cultureel Centrum Curaçao.
Morgenmiddag van 15.00 — 17.00 Dansuitvoering — t.b.v. werk A.M.C. theater Roxy.

Dinsdag

TeleCuracao — 16.15 Love of life; 16.30 Secret storm; 17.00 Kinderuurter prog; 18.45 Nieuws; 19.00 Hogan's heroes; 19.30 TV p. luchtpost 20.00 The fugitive; 21.00 Nieuws. 21.15 Modernistashow; 21.30 Teleteatro.

Emmastad

OS/ Telecommunication - Kantoor open: 07.00 — 23.30 Tel. 2307: 23.30 — 07.30 N. R. de Paula Tel. 0-35410. B.g.g. Tel: 9
Personnel service: — A. H. Beeker Tel. 0-43708 Julianalaan 2, Rio Canario. B.g.g. Tel. 9-9
N.V. CSM Ships' Agency — kantoor open 07.30-24.00 tel.2551 2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden 00.00-7.30 tel. 9.
Aviation service — 23.30 — 06.30 L. O. Finies Tel. 0-24256

Horst Schumann naar Duitsland terug

FRANKFORT (RTR) — Horst Schumann, de Duitse arts die beschuldigd is van moord op tenminste dertigduizend mensen in het kader van Hitlers euthanasie-program, keert woensdag naar West-Duitsland terug om daar terecht te staan. Zoals bekend is Schumann uit Ghana gewezen. Hij heeft daar jaren gewoond. Schumann zou ook verantwoordelijk zijn voor de dood van dertig mensen, die bij sterilisatie-experimenten in Auschwitz om het leven kwamen. Voor het proces tegen de arts is nog geen datum vastgesteld.

Beursberichten

NEW YORK (RTR) — Op de New Yorkse effectenbeurs is maandag een bescheiden meerderheid van koersdalingen van over het algemeen een punt ontstaan. De meeste fondsen sloten echter boven het laagste peil van de dag. Na de koersverbeteringen van de afgelopen week hebben de consoliderende krachten het heft weer in handen genomen. De handel was lusteloos, hetgeen ongetwijfeld verband hield met de operatie die president Johnson aanstaande woensdag moet ondergaan. Van invloed waren ook de berichten dat de autoverkopen van General Motors in de eerste tien dagen van november teleurstellend zijnn geweest en dat het tekort op de Amerikaanse betalingsbalans in het derde kwartaal van dit jaar met ongeveer honderd miljoen dollar is toegenomen. Daar stond dan tegenover dat de meeste maatschappijberichten nog steeds bemoedigend zijn, dat er een voorlopige overeenkomst is gesloten tussen Westinghouse Electric en haar stakende werknemers, dat de staalbestellingen van de auto-industrie zijn toegenomen en dat de verhoging van de prijzen van roestvrij staal thans algemeen is.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1435. Daarvan sloten er 460 hoger, 698 lager en 277 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 6.540.000 stuks, de obligatieomzet 13.550.000 dollar. Het industrieel gemiddelde van Dow Jones sloot op 813.75.

AMSTERDAM BEUURS
In een verdeelde markt was Unilever vast, Philips prijshoudend, AKU en Kon Olie iets lager. Dit alles met weinig zaken. In Unilever ging het meeste om. Cultures en scheepvaart weinig veranderd, staatsfondsen gemakkelijker door aankondiging nieuwe 7 procent lening BNG groot 150 mln gulden tegen 99 procent.

Vliegers

(Vervolg van pag. 1)
heer Yrausquin het schikt, en ten tweede aan mijn fysieke toestand", aldus de heer Schöttelndreier

Overleg

De heer Paul deelde ons vanmorgen mee, dat vanaf half tien een overleg plaats vond tussen de VKV-vertegenwoordiger en de ALM-directeuren K. J. Rüpplin von Keffikon en C. O. Yrausquin en personeelschef J. Faessel. Volgens de heer Paul vond de bespreking in een bijzonder hartelijke sfeer plaats, ondanks het feit dat het „entree" van de VKV slecht was, aldus de heer Paul.

Reeds zaterdag stond het vast dat twee VKV-vertegenwoordigers naar Curaçao zouden reizen, zo zei de heer Schöttelndreier. „Ik was er zeker van dat ik zou gaan. Daarbij zou een van de top-officials meereizen, de heer Taylor of de heer Z. L. Zeyfert. Zaterdagmiddag bleek dat de heer Taylor zich gemakkelijker zou kunnen vrijmaken. Er is dus geen sprake van dat de heer Zeyfert zich na de uitlatingen van de heer Yrausquin naar aanleiding van het ANP-bericht van het conflict heeft gedistancieerd, of dat de KLM-directie in Nederland de heer Zeyfert dwars heeft gezeten. Toen ik van Schiphol vertrok was de heer Taylor nog niet gegarandeerd, dat hij vrijaf zou kunnen krijgen voor zijn vlucht naar Djakarta van woensdag aanstaande, maar die vrijstelling was wel te verwachten". De heer Schöttelndreier zei, dat hem er niets van bekend was dat de KLM-directie in Nederland achter de ALM-directie staat: „Ik heb een tijd in de lucht gezeten, zeventien uur, dus ik heb wel wat gemist waarschijnlijk", zo zei hij. Hij wilde zich niet aan een voorspelling wagen omtrent de afloop van de besprekingen.

Vanmorgen deed de heer Paul ons de letterlijke tekst van hetgeen voorgeschreven is voor bemanningssamenstelling in het Basic Operations Manual (BOM) van de KLM: „The requirements for the basic crew complement as laid down bij de Rijksluchtvaartdienst are as follows: a. Douglas DC-3: Two pilots or: One pilot and one flight engineer; b. Convair: One pilot and one flight engineer". In onze editie van gisteren schreven wij, dat een woordvoerder van de ALM-vliegers ons had meegedeeld, dat voor een Convair 340 twee piloten noodzakelijk waren. Dat blijkt niet juist te zijn. Het maakt geen verschil voor de samenstelling van de bemanning of het toestel een Convair 240, 330, 340 of 580 is, daar het hier gemodifieerde types betreft. De woordvoerder van de ALM-vliegers gaf dit vanmorgen aan de Amigoe ruiterlijk toe.

Toeval

De woordvoerder van de ALM-vliegers deelde ons mee, dat, indien de heer C. Molendijk vorige maand was ontslagen, er niets gebeurd was. Zoals bekend stelden de vliegers op 9 november een „ultimatum" ten aanzien van de onderhandelingen over een werk- en rusttijdenregeling: de vliegers zouden niet meer dan zestig vlieguren per maand maken. Hierop schreef de ALM-directie een brief terug, dat dit „ultimatum' 'onaanvaardbaar was. Volgens de woordvoerder van de vliegers hebben laatstgenoemden toen de volgende dag, op 11 november 's morgens vroeg, door de heren Innes en Richie een brief laten overhandigen aan de directie, waarin stond dat men zich aan het „ultimatum" vasthield, maar dat men toch wilde verder praten. Enkele uren later werd de vlieger Molendijk ontslagen: „Het is wel heel toevallig, dat de heer Molendijk juist op dat moment werd ontslagen en dat dit ontslag niets te maken heeft met de besprekingen over een werk- en rusttijdenregeling, zoals de directie zegt", aldus de woordvoerder.

De heer Paul ontkende, dat de directie de laatste brief van de vliegers heeft ontvangen. De vliegerswoordvoerder verklaarde, dat de brief overhandigd werd aan de directie-secretaresse, omdat de heer Yrausquin op dat moment in bespreking was.

In het laatste communique van de Nederlands Antilliaanse „vereniging" van Vliegers wordt gesteld, dat de directie beter eerst overleg had kunnen plegen met de landsbemiddelaar. De heer Paul zei vanmorgen, dat de directie dit inderdaad heeft gedaan en dat de landsbemiddelaar had geadviseerd een kort geding aan te spannen tegen de stakende vliegers.

Geheim

De vliegerswoordvoerder verklaarde vanmorgen, dat men het „ultimatum" van zestig vlieguren per maanden had gesteld, omdat de vliegers meer vlieguren niet verantwoord achtten: „Dat betekent 120 uren werken. Voor een vlucht van een uur, zijn we drie kwartier voor de aanvang in touw, en na zo'n vlucht ook een kwartier. Dat betekent 120 uur samen". De woordvoerder zei, dat als de ALM-vliegers de werk- en rusttijdenregeling van de KLM zouden hebben, de N.A. voor hen een paradijs zouden zijn. „Wat de afdeling logistiek opstelt is geen werk- en rusttijdenregeling, maar een werkschema", aldus de woordvoerder. Hij verklaarde, dat de „geheime" afspraak tussen de vliegers om te staken zo gauw een vlieger ontslagen zou worden, was gemaakt in verband met het gestelde „ultimatum": „Want de vlieger, die het eerst zijn zestig uur zou hebben vol gemaakt, en had geweigerd nog meer te vliegen, die was natuurlijk op staande voet ontslagen. Dat is duidelijk. En nu werd de heer Molendijk ontslagen, vóórdat we begonnen waren aan die zestig vlieguren als maximum". De woordvoerder zei dat de afspraak niet „geheim" was, maar dat velen ervan op de hoogte waren.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) 38219
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
O. Chatlein (red.-verslagg.) 24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) 44426
mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.) 12105
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
J. J Henderikse (chef adv. afd.) 36596
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

SCHEEPSBERICHTEN

K.N.S.M. — Achilles 14 700 m no Barbados nr Bridgetown; Ammon 14 560 m w Azoren nr St. Croix; Archimedes 14 vn Port of Spain nr Paramaribo; Aristoteles 12 vn Guayaquil nr Buenaventura; Artemis 14 300 m n Azoren nr Hamburg; Attis 14 100 m zo Pto Rico nr Savannah; Charis 14 te Pto Cabello; Delft 12 te Genua; Garoet 13 te Chimbote; Hathor 14 1100 m zw Azoren nr Ponta Delgada; Hercules 14 te Paranam; Hermes 14 150 m zw Scillys nr Barbados; Isis 15 te Barbados; Ladon 14 vn Kingston nr Freeport; Marathon 14 vn La Guaira nr Port of Spain; Maron 15 te Nickerie; Memnon 14 te Paramaribo; Oranje Nassau 14 830 m zw Azoren nr Southampton; Oranjestad 14 830 m no Trinidad nr Port of Spain; Palamedes 14 te Belize; Pericles 14 780 m zw Azoren nr Curaçao; Sarpedon 14 vn Cristobal nr Port Limon; Socrates 14 340 m zw Landsend nr Delfziji; Solon 15 vn Port of Spain nr Matanzas; Themis 14 285 m nno Azoren nr Kingston Theron 14 120 m zw Ouessant nr Willemstad, Triton 14 210 m n Azoren nr Antwerpen; Willemstad 14 350 m n Azoren nr Amsterdam.

TANKERS — Acila 14 760 m zw Azoren nr Rotterdam; Camitia 14 140 m no Curaçao 27 Mersey verw.; Cinulia 14 660 m zzw Fayal nr Curaçao; Dorestad 14 100 m w Dover 15 te Rotterdam; Kalydon 13 te Curaçao; Khasiella 11 vn Port Rhoades nr Curaçao Krebsia 15 te Point Fortin Moordrecht 15 vn Brunsbuttel nr Caraibische zee; Purmerend 14 1040 m zw Fayal nr Stanlow; Viana 14 vn Brunsbuttel nr Curaçao.

[redacted]

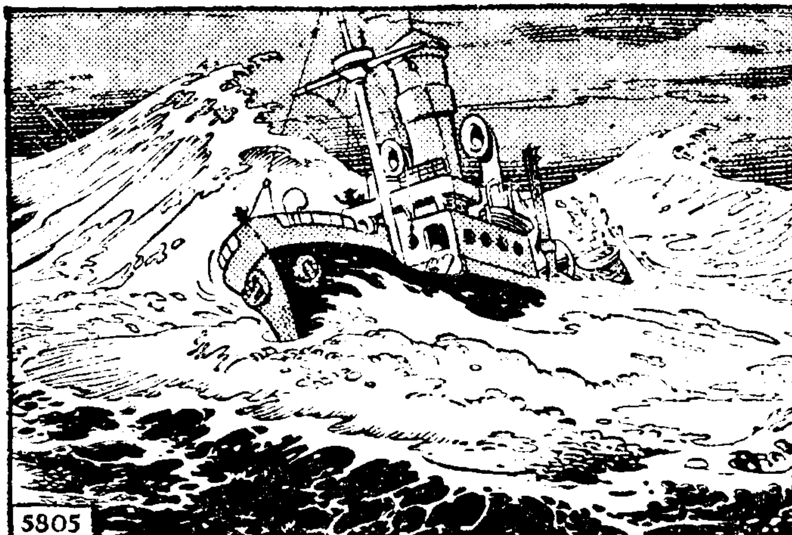
BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4¼ pct	85 3/8	Bergh/Jurgens	210	Thom./Drijver	70.50
Ned 1947, 3½ pct	68¾	V. Berkels patent	175	Udenhout	122
Ned gem '58/59 3	13/16	Bredero, ver.	282	Ver machinefabr	118 [redacted]
A'dam Rubber	65 1/8	Brocades	618	De Vries ijzer	88
H.V.A.	117¾	Calve	597	W.-F'noord-Br	151
A.K.U.	55.50	Cur Handelmij	140½	Zw'berg-org.	164
Hoogovens	272½	Excelsior	59½	Bil. 2e rubriek	406
Philips	80.80	Fokker	290	Ant. Brouwerij	85
Unilever	83.40	Van Gelder ...	87½	Ant. Verffabriek	—
Kon. Olie	132.30	V. d. Grinten ..	810	Elmar	124
KLM	311	Hagemeijer Co	90.80	Sur. Brouwerij	—
KNSM	72	Heineken	344½	Goldmines	124.0
Van Ommeren	155	Indoheem	31.10	Ned. Ant. 1959	89
Scheepvaartunie	123	Kon. Ned Papier	170	Ned. Ant. 1960	83 3
BNG '58, 5¼ pct	90 7/8	Zout/Ketjen ...	410	Ned. Ant. 1962	83 5
Interunie	158.00	Muller en Co. .	275½	**ANP Indices**	
Ned Fondsen mij	71.00	Overzeese Gas	83.00	Intern. Conc	361
Robeco	189.00	Rijn-Schelde ..	152	Industrie ..	256
Alg Bank Ned.	228¼	Sch. expl. mij	140	Scheepv. ...	101
HBU	174	Scholten-Honig	79.00	Banken	140
Nationale Ned.	431½	Stokvis	94	Handel .	132
Ngombezi	52	Van Swaay	255	Algemeen .	268

BEURS VAN NEW YORK

				Philips Petr.	53
Alum Corp....	78½	Dupont........	160 7/8	Rep. Steel.....	38
Amerade......	73 7/8	Westerban	31¾	Reynolds Tob.	36 1
Amer. Tel.....	55 ¾	Ford..........	41 1/8	Royal Duth....	36 7
Anaconda......	80	Gen. Elec......	97 ¼	Sears Roeb ..	49 1
Beth. Steel....	30 ½	Gen. Motor....	71 5/8	Shell Oil......	67 5
Boeing........	58 7/8	I.B.M.........	349 ½	Sperry Rand..	26
Brit. Am. Oil..	27¾-b	Inter. Nickel..	80	Stand Calif.	64
Can. Pac......	49¼	J. and L.......	47 1/8	Stand N. J. ..	69
Caterpillar.....	37 5/8	K.L.M.........	89¼	Texas Instr....	111 7
Chrysler......	32 7/8	Monsanto......	40	Twentieth Cent	36 7
Cons. Elec. ..	25 ½	Nat Cash.....	66	U. S. Steel.	37
Columbia Gas.	37¼	N. Y. Central..	64 1/8	Westingh. Elec.	49 5
Douglas Air...	42	Olin Math.....	54 5/8	Dow Jones....	813.

TOM POES EN BOMBOM, DE GEWELDIGE






5805. — **Op zee was de storm het ergste voelbaar, dat spreekt. Huizenhoge golven liepen schuimend op de kust toe en voor een schip, dat zich te dicht bij het land had gewaagd, zag het er zorgelijk uit. Dat ondervond kapitein Wal Rus, die niet op het onverwachte omslaan van het zomerweder gerekend had en zijn koers tussen de zandbanken door had genomen.**

Helaas, de orkaan had hem brullend op de Platvoetplaat geworpen en daar lag het goede schip Albatros nu, een prooi van wind en golven.

„Daar komt een zeetje aan!" riep de gezagvoerder boven de elementen uit. „Houd je vast, meneer, of je gaat naar de schollen!"

„Ja, ja", zei de stuurman, zich nerveus aan de railing vastklampend. „Dat gaan we allemaal, kapitein. Het hele schip breekt direct door midden. Zal ik de sloepen laten strijken?"

„In dit water?" schreeuwde zijn meerdere. „Ik zou nog liever..." Hij zweeg plotseling, want zijn blik was op een vreemde vogel gevallen die moeiteloos naderbij zweefde en veerkrachtig op het scheve dek sprong.

„Als dat Bobbels niet is! prevelde de oude zeerob onthutst.

„Bommel!" verbeterde heer Ollie met heldere stem. „Olivier B. Bommel, u weet wel. Ik zag, dat uw schip in moeilijkheden verkeert en ik dacht kom laat ik even een handje helpen, als u begrijpt wat ik bedoel!"

Naar de wouden der Hurons
door
KARL MAY



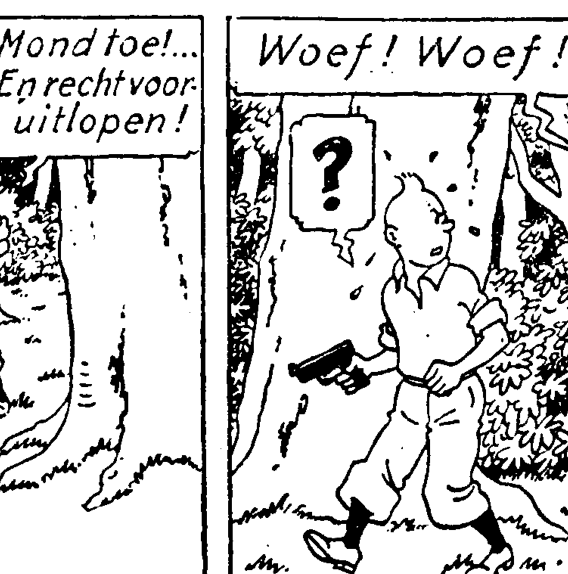


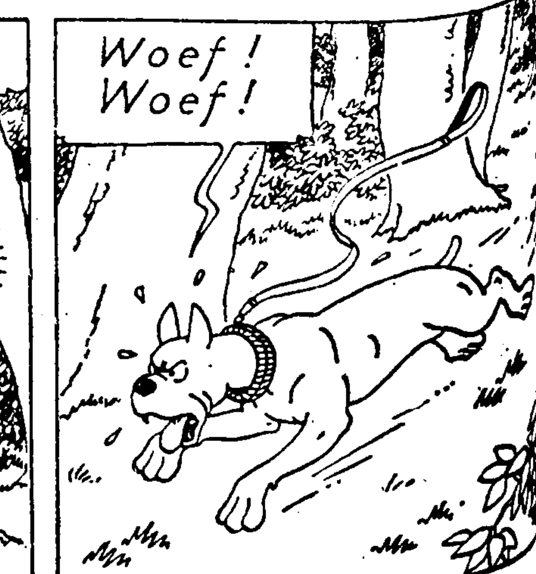


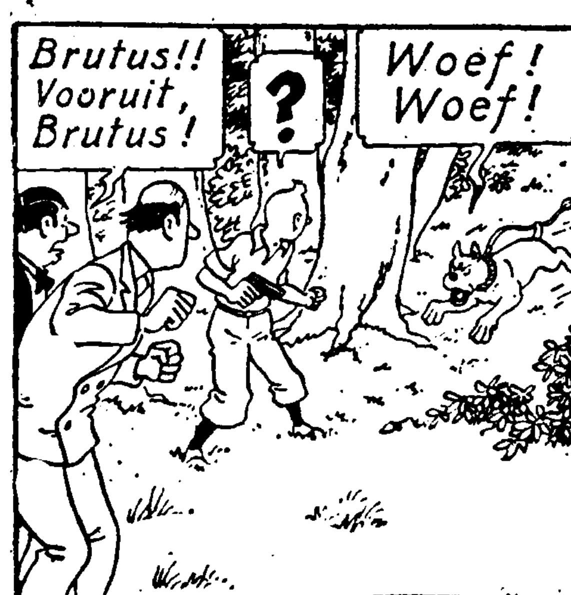
2—6. — **Ik bood mij ervoor aan, maar de soldaten wezen mij erop, dat ik door het gebied der Okananda-Sioux zou moeten trekken, welke stam geen blanke met rust laat. De pedlar kon zich zonder gevaar onder hen wagen, daar zij zijn diensten niet konden ontberen, maar een eenzame reiziger liep door hen groot gevaar. Dus werd er besloten, dat ik samen met Winnetou zou gaan. Sam, Harry, Dick en Will waren volkomen in staat om voor Old Firehand te zorgen en de soldaten zorgden voor voedsel en, zonodig, bescherming. Daar Winnetou in deze streek bekend was, bereikten wij reeds na drie dagen de Turkey-rivier, maar hoe moesten wij nu de pedlar vinden? Als hij bij de Indianen was, moesten wij al héél voorzichtig te werk gaan. Maar in de naaste omgeving hadden zich de laatste tijd ook enkele blanken gevestigd, zodat het ons het beste leek eerst maar eens bij hen te informeren. Tegen het vallen van de avond vonden wij een blokhout, door een stevige palissade omgeven, die in plaats van ramen slechts schietgaten had. Toen wij door de opening in de omheining op het huis wilden toelopen, zagen wij twee geweerlopen op ons gerichten hoorden een stem ons toeroepen: „Ho! Blijf staan en zeg wat je wilt;" „Ik ben Duitser en zoek de pedlar."**

Het geheim van de Eenhoorn











door Herge

FEUILLETON

Miljonair tegen wil en dank

Door PAUL D'IVOI

17)

„Terwijl wij uitgenodigd zijn zonder erom te vragen."

„Maar dat is omdat u, als koperkoning, een grote naam heeft."

„Maar als jij je hier nu verveelt, en ik ook, wat doen we dan hier nog langer?"

„Om mij een plezier te doen. Want ik ben druk bezig om dat te zoeken, waar ik mijn hart op gezet heb. En wie weet...... Want hier is vanavond alle Franse adel uit Parijs aanwezig. De prins, die ik zoek, zal zeker hier te vinden zijn."

[redacted]

haar hoofd en zei hartelijk

„Maar wat scheelt nu mijn grote dochter, dat ze huilt om het verlies van een paar edelstenen!"

Want Laura was nu werkelijk in huilen uitgebarsten.

Daar klonk achter hen een stem:

„Als de heer Topee me volgen wil, zal men hem het kleinood teruggeven."

Deze keek verbaasd om. Daar stond de gemaskerde in het nachtblauwe gewaad, dat met de prachtige draken bestikt was.

„O!" riep Laura, „dat is het masker van zoëven."

„Heeft u de zakkenroller gesnapt, meneer?" vroeg Topee lachend.

„Ik ben de tovenaar van de zoon van het hemelse rijk."

„Tovenaar van het gemaskerde bal, wilt u zeggen."

[redacted]

haar!

„En nu, juffrouw Laura, laten we over ... prins spreken."

Laura draaide zich om, te onthutst om ... te zeggen. Want daar stond dezelfde tovenaar weer. Hij leunde sierlijk over de rug van haar stoel en vervolgde:

„Uw verloofde Orsata Caravagio bevalt u niet."

„Neen, helemaal niet", antwoordde Laura.

„Dat dacht ik wel. U heeft liever een prins."

„Ja!" zei ze, met schitterende ogen.

„Met een grote naam? Groter dan alle andere?"

„Weet u er zo één voor me?"

„Luister: de prins van Bourbon-Valois-Orléans."

„O!" stamelde het lieve kind. „Maar dat is een veel te lange naam!"

De ogen achter het masker lachten. Maar ... zei ernstig:

[redacted] is te veel voor een bekoorlijk meisje
is. De gewone mensen zouden zeggen
erzuchtig was..."
en rijk genoeg om..."
hij viel haar in de rede.
urlijk mag u, omdat u zeer rijk
zuchtig zijn, maar eigenlijk is u
lief kind."
weet u daarvan?" vroeg het meisje, ...
beetje beledigd voelde door de ...
nde toon.
en tovenaar, juffrouw. Ik lees in ...
an de mensen. En ik zie iets, wat ...
niet weet, namelijk, dat u meer ...
lheid heeft en uw eerzucht...
n spelletje."
udde energiek met het hoofd.
oet er niet toe. De prins, die in Frankrijk
leeft, wordt door de politie vervolgd ...
waar?" Ze klapte vrolijk in de handen.
nisschien een kroonpretendent?"
het."
als ze hem arresteren?"
gebeurt niet, want hij staat ...
cherming."
hem weifelend aan.
erlaat namelijk Frankrijk. Hij gaat ...
n op de Canadian in La Pallice ...
dat is de boot waar wij ook mee gaan ...
vist ik. Daarom heb ik ervoor gezorgd ...
dit deed."
er wist Laura niets te zeggen.
de onbekende met open mond aan ...
reist dus incognito, als een verbannen ...
die geen geld heeft."

(Wordt vervolgd)

LEGT AL REIZENDE JAARLIJKS 150.000 MIJL AF

Redacteur Hughes: „Met vakantie blijf ik thuis"

Vrouw schrijft ook voor Daily News (New York)

WILLEMSTAD — In de Dutch House van het Hotel Curaçao Intercontinental bood het Curaçaose toeristenbureau zaterdagmiddag aan een tiental personen een lunch aan, waaraan als gasten van dit bureau aanzaten de heer John Hughes en zijn echtgenote Stephanie, die beiden verbonden zijn aan de New Yorkse krant The Daily News. Gastheer was de heer H. J. M. Lichtveld van het toeristenbureau. Aan de lunch zat ook aan mej. Lucy Wind van de Infoplan.

De heer Hughes is reizend redacteur van The Daily News. Zijn vrouw levert bij zijn artikelen, die meestal het toeristische aspect van een land belichten, ook verhaaltjes die hierbij aansluiten. Zij bepaalt zich dan — hoe kan het anders — tot de dingen die voor een vrouw van belang zijn om te weten, alvorens zij een land bezoekt. Onder andere licht zij de vrouwen in over de kleding die er gedragen zou moeten worden: wat en wanneer? De heer Hughes heeft nog twee mensen onder zich werken die momenteel ergens anders bezig zijn. Hij is sinds 1947 — in 1938 trad hij in dienst bij The Daily News, die vergeleken met andere Amerikaanse kranten nog heel jong is — werkzaam als reizend redacteur.

The Daily News heeft een dagelijkse oplage van ongeveer twee miljoen exemplaren. Zondag worden er ruwweg vier miljoen verspreid. De artikelen van Hughes, zijn vrouw en zijn twee medewerkers zijn voor de zondagse editie. Samen verzorgen zij elke week zo'n acht pagina's.

Achtste bezoek

Jaarlijks legt de heer Hughes (samen met zijn vrouw) al reizende ongeveer 150.000 mijl af. Het is de achtste maal dat hij op Curaçao is. Eenmaal bezocht hij Aruba. Hughes: „Curaçao fascineert mij, mijn vrouw trouwens ook. Daarom schrijf ik graag over het eiland, om het zoveel mogelijk onder mijn landgenoten bekend te maken. Ik kom vermoedelijk in januari 1967 weer voor enkele dagen hier."

Hij vertelt verder: „Het belangrijkste en tevens ook het interessantste van mijn beroep is niet de landen te bezoeken, maar de mensen van die landen te leren kennen, contacten te leggen. Anders is je reis helemaal voor niets geweest. Deze gedachte breng ik ook telkens in mijn artikelen naar voren."

Om te weten dat de heer Hughes een bereisd man is, hoef je maar vijf minuten met hem aan tafel te zitten. Over de meeste landen weet hij iets te vertellen. Zijn kennis van zaken, de manier waarop hij met een grapje een Fransman of een Chileen typeert, is gewoonweg verbluffend. De meeste tijd glimlacht hij. Dit maakt hem direct sympathiek, een karaktertrek die als het ware bij zijn reizend beroep hoort, wanneer men denkt aan de vele mensen, van allerlei rassen en landen die hij ontmoet.

Zakelijk

Behalve uiteraard aan de dingen die een land aan de bezoeker te bieden heeft, besteedt de heer Hughes in zijn kolommen veel aandacht aan de hotelkosten, prijzen, e.d., zakelijke gegevens, die volgens hem van primair belang zijn. Hij zegt: „Wanneer iemand aan reizen denkt, dan zijn deze gegevens van het grootste belang."

Zaterdagavond kwam een eind aan het bezoek aan Curacao van de heer Hughes. Van hieruit vertrok hij per schip naar Kingston, wat hierna zijn bestemming was, wist hij nog niet zeker. Hoe hij zijn vakanties doorbrengt: „Met vakantie blijf ik altijd lekker thuis", vertelt hij glimlachend.



● Respectievelijk tweede en vierde van rechts aan tafel in de Dutch House van Hotel Curaçao Intercontinental, de heer John Hughes, reizend redacteur van The Daily News, en zijn echtgenote Stephanie die als gasten van het Curaçao Toeristenbureau aan de lunch aanzaten. Links op de voorgrond de heer H.J.M. Lichtveld van het toeristenbureau.



● Op het bestuurskantoor is gistermiddag een overeenkomst getekend, waarbij het eilandgebied Curaçao zich garant stelt ten behoeve van Country Inn Curaçao n.v. van rente en aflossing van een obligatielening tot een bedrag van f. 500.000, een en ander met het oog op de bevordering van het toerisme. De uitgifte van de 7% converteerbare obligaties (1250 certificaten aan toonder a f 400, a pari) van Country Inn Curaçao n.v. geschiedt door Maduro & Curiel's Bank. De obligatielening is aflosbaar op of vóór 1 december 1978. Vanaf 2 december 1971 kunnen de obligaties worden omgezet in gewone aandelen met een nom. waarde van f 100 van Country Inn n.v. tegen de prijs van f 133,33 per aandeel, indien het geplaatste en gestorte kapitaal dat thans f 450.000 bedraagt, onveranderd blijft. Bij de ondertekening van de garantie-overeenkomst waren gisteren aanwezig (kloksgewijs aan tafel): mr A.W.A. Heidweiller, hoofd juridische zaken bestuurskantoor, mevrouw Gordon, de heren I. Moreno, notaris dr E.C Henriquez, F. da Costa Gomez, wnd gezaghebber A.J. van Hesteren, gedeputeerden E. Voges en H. G. M. Pieters Kwiers, I. Capriles en gedeputeerde F. van der Hoeven.

Hof veroordeelt mr. J.W.V. tot negen maanden

WILLEMSTAD — Het Hof van justitie deed hedenochtend uitspraak in de zaak tegen de kandidaat-notaris mr J.W.V.

Drie weken geleden eiste de procureur-generaal zes maanden gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk. Het gerecht in eerste aanleg had op dinsdag 4 oktober een gevangenisstraf van een maand opgelegd met onmiddellijke gevangenneming.

Het vonnis van het Hof vanochtend luidde: negen maanden gevangenisstraf met aftrek van de tijd reeds in arrest doorgebracht. Mr. J. W. V., die sinds 4 oktober gevangen was gehouden, werd vanochtend voor veertien dagen op vrije voeten gesteld, teneinde eventueel in cassatie te gaan.

Geen betaling kijkploegen

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het bericht in onze editie van gisteren dat de HEMC alsnog kijkploegen zou betalen aan de AHU voor de lossing van de Bernard John, delen beide partijen mede, dat dit onderwerp tijdens het in zeer prettige sfeer gehouden onderhoud van gisterochtend, absoluut niet ter sprake is gekomen.

Dit in tegenstelling tot de mededelingen gisterochtend van mr. F. Hartong, raadsman van de AHU, in het kort geding SVC/HEMC vs AHU.

Arbeider ruzie met ambtenaar

WILLEMSTAD — Op het terrein van de Dienst Openbare Werken kreeg een ambtenaar gisteren ruzie met een arbeider, waarbij laatstgenoemde de ambtenaar diverse vuistslagen toediende. Een oog van het slachtoffer zwol helemaal op. Hij moest zich onder behandeling van een oogspecialist stellen, waarna hij naar huis kon. De dader kreeg een procesverbaal. De mannen hadden reeds herhaalde malen ruzie gehad.

Twee aanhoudingen

WILLEMSTAD — Door het personeel van de kinder- en zedenpolitie werd in samenwerking met de verkeersafdeling van de politie een achttienjarige automonteur aangehouden, die een compleet autowiel uit de kofferruimte van een auti had ontvreemd. De jongeman, F.G.G., werd in verzekering gesteld, evenals M.J.B. (17), die gisteren werd aangehouden terzake van het stelen van een bromfiets en onderdelen hiervan.

Internationale avond ten bate Yudan nos Yunan

WILLEMSTAD — In Piscaderabaaiclub zal op zaterdag 26 november een bijzondere bijeenkomst plaats hebben van de „verenigde naties". Een bijeenkomst, waarop geen veto's zullen worden uitgesproken, maar waarop, alle krachten zullen werden gebundeld om te komen tot een zo goed mogelijk resultaat. Een resultaat nu in de vorm van de geldelijke opbrengst bestemd voor de stichting Yuda nos yunan.

Drieëndertig op Curaçao gevestigde consulaten zullen die avond in Pisca op plezierige wijze hun land propageren. Dit zal geschieden door middel van stands, waar de typische van het land produkten te koop zullen worden aangeboden door jongedames van de betreffende nationaliteit zoveel mogelijk in klederdracht, en door tal van andere activiteiten.

De avond zal een besloten karakter dragen, doordat de consulaten elk een aantal toegangskaarten voor hun rekening nemen en daarmee vrienden en relaties uitnodigen.

Samenwerking bestaat er ook tussen de diverse liquor stores, die tezamen de welkomstcocktail zullen verzorgen. Rasechte sigarettenmeisjes zullen de plaatselijke sigaretten te koop aanbieden en bloemenmeisjes corsages. Buiten zullen diverse sterritten worden georganiseerd, terwijl de handel benaderd zal worden voor artikelen, die in een Amerikaanse verkoop zullen worden gebracht.

Pisča zal duidelijk blijk geven van het internationale karakter van deze avond, doordat de vlaggen van alle deelnemende consulaten zullen worden gehesen. In een zestal grote stands zullen de producten te koop worden aangeboden: aqua vite van Denemarken, koffie van Brazilië, cognac van Frankrijk, saki van Japan, enz. enz.

De opbrengst van deze avond, komt zoals gezegd, geheel ten goede aan de stichting Yuda nos Yunan, die zich inzet om te bereiken, dat bijna zeventienhonderd ondervoede schoolkinderen van een drietal wijken dagelijks een aanvullende maaltijd zullen krijgen. Per kind per dag zal dit 47 cents kosten. Per jaar komt dit op ongeveer tweehonderdduizend gulden te staan.

Erick Broos slaagt in farmacie

WILLEMSTAD — Voor het kandidaatsexamen farmacie is aan de rijksuniversiteit van Utrecht geslaagd de heer Erick Broos, oud-leerling van het Radulphuscollege.

Kunstgebit gepakt

WILLEMSTAD — Uit de auto van een tandarts die geparkeerd stond in de Frederikstraat, werd een doos waarin een kunstgebit ter waarde van honderd gulden zat, weggenomen. Het bleek een achtjarige jongen te zijn die deze streek had uitgehaald. Hij verklaarde aan de politie het kunstgebit in de buurt te hebben weggegooid.

Vijf aanrijdingen

WILLEMSTAD — De verkeersafdeling van de politie had gisteren een rustige dag. Slechts vijf aanrijdingen moesten worden afgehandeld. De schade bedroeg in totaal 1430 gulden.

Basketpartijen gingen niet door

WILLEMSTAD. — De basketballcompetitie kan maar niet goed op gang komen. Gisteravond kon geen van de beide wedstrijden die waren uitgeschreven, worden gespeeld daar de ploegen op grootse wijze verstek lieten gaan. Van de vier teams was slechts Huracan voltallig aanwezig. Het won dan ook bij default van Lightning dat helemaal wegbleef.

De eerste partij van de avond zou gaan tussen Athene en de Rising Trotters. Van deze clubs verschenen slechts enkele spelers zodat de wedstrijd moest worden uitgesteld.

Baseball om N.A.-titel

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zullen de wedstrijden om het Antilliaanse baseballkampioenschap op zondag, 27 november worden voortgezet. De Santa Rosa Indians spelen op die datum twee wedstrijden in het Rifstadion tegen Heineken en Firestone treedt op Aruba aan tegen Esso.

Firestone vertrekt zondagmorgen naar Aruba, terwijl Heineken dat op Curaçao moet spelen dezelfde morgen op Curaçao aankomt. De ploegen keren zondagavond weer naar hun respectieve eilanden terug. De twee wedstrijden worden dus op dezelfde dag gespeeld. Dit werd beslist tijdens een vergadering van de NABAFE waarbij het niet of wel verder deelnemen aan de kampioenschappen door de Arubaanse ploegen, die geen kans meer maken op de titel, werd besproken. Overeengekomen werd om de wedstrijden op dezelfde dag te spelen om de kosten zo laag mogelijk te houden. Er wordt 's morgens om de gewoonlijke tijd begonnen. Na een rust van twee uur beginnen de ploegen aan de tweede partij.

JONG HOLLAND SPEELT GOEDE WEDSTRIJD

Zege J-Colombia niet moeiteloos

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Hoewel Jong Colombia gisteravond verreweg de beste ploeg op het veld was qua techniek en tactiek, heeft de overwinning (3-2) van de voor de wedstrijden van gisteren in gele shirts en blauwe broeken ploeg van Boca Sint Michiel, over Jong Holland, van een zijden draadje afgehangen. Jong Colombia was het meest in de aanval doch ondervond in de enthousiaste en met veel moed van zich af bijtende verdediging van de tricolores een struikelblok. Dit voorkwam echter niet dat Jong Colombia zijn puntentotaal op zeventien bracht en nogmaals de leiding op de rangtijst van de hoofdklasse voetbal heeft overgenomen. Dit mede dankzij een autogoal van een Jong Hollander vijf minuten na de hervatting.

De wedstrijd stond op een redelijk peil. Jong Holland speelde gisteravond een van zijn beste wedstrijden van deze competitie. Voor de volle negentig minuten werd er op een hoog tempo gespeeld. Gedurende het eerste kwartier draaiden de aanvalslinies reeds op volle toeren. Aan beide kanten waren de passes echter nog te onnauwkeurig om werkelijk vloeiende attaques op te bouwen. Daarbij speelden de aanvallers erg doorzichtig.

Langzaamaan deed de superioriteit van Jong Colombia van het vorig jaar de sterksten in de aanval. De meeste aanvallen werden opgebouwd vie de rechtervleugel.

De charge van Jong Holland in de twintigste minuut waaruit de eerste treffer van de avond gescoord werd, kon dan ook een uitschieter genoemd worden. De goedspelende rechtsbuiten van de tricolores, Semeleer, bereikte een verre pass van zijn clubmakker Stanley Marchena, omspeelde met veel vaardigheid een verdediger van Jong Colombia en loste met de linkervoet een prachtig schot dat onhoudbaar voor keeper Eugenio Constancia in het net verdween. 1—0 voor Jong Holland. Een stand die een lijnrechte tegenstelling vormde met het spelbeeld dat tot dan was vertoond. Door het onverwachte succes gingen de Jong Hollanders enthousiaster spelen.

Zij konden echter niet voorkomen dat Jong Colombia na een reeks van aanvallen uiteindelijk in de 32ste minuut succes had en via een kopbal van Papie Martina de stand op gelijke voet bracht. De rust ging in met deze gelijke stand.

Weer succes

Vijf minuten na de hervatting hadden de Jong Colombianen weer succes. Ditmaal kregen zij een goal verdediging van Jong Holland-verdediging. Bij een felle charge van de ploeg uit Boca Sint Michiel werkte Pizas het leer in eigen doel: 2—1 voor Jong Colombia.

Even leken de tricolores van hun stuk gebracht, doch zij raapten alle moed bijeen en gingen op hun beurt tot de aanval over. De volgende treffer van de avond was echter weer voor Jong Colombia.

Duggan brak in de 27ste minuut alleen door de Jong Hollanddefensie heen en verschalkte de goalie van deze ploeg van dichtbij.

Onverwacht verkleinden de Jong Hollanders tien minuten voor het einde de achterstand tot 2—3 via een goal van Lito Rozal, die na een snelle ren beheerst langs doelman Constancia in schoot. Met deze stand werd het einde bereikt.

CUBAANS SCHIP WEIGERT HULP VAN VENEZUELA

WILLEMSTAD — In Venezuela is grote onrust ontstaan door de aanwezigheid voor de kust van een Cubaans vrachtschip, de Arigua, dat kennelijk te kampen heeft met motorstoring maar alle hulp van Venezolaanse of Amerikaanse zijde afwijst. Het schip, dat nog buiten Venezolaanse territoriale wateren op drift is, stond in voortdurend radiocontact met Cuba, totdat gisteren de verbindingen plotseling uitviel. De besliste weigering van Venezolaanse hulp heeft in Venezuela de vraag doen rijzen, of de Cubaan misschien aan boord een geheime lading — wapens voor verzetsstrijders in Latijns Amerika of op Cuba opgeleide guerrilla-strijders — heeft. Hoewel uit Venezolaanse krantenberichten valt af te leiden, dat het manke schip gesleept zou willen worden naar Curacao, is hier tot dusver geen verzoek om sleepboothulp ontvangen. De Venezolaanse marine en de luchtmacht houden de Cubaan voortdurend in de gaten om het schip naar een haven op te brengen, zodra het de territoriale wateren van Venezuela, die zich tot twaalf mijl buiten de kust uitstrekken, binnendrijft. De Arigua verkeert overigens niet in nood.



● De dames Marchena en Grootens zijn vanmorgen gouverneur mr N. Debrot persoonlijk komen uitnodigen ter bijwoning van het concours d'élégance, dat zondag 27 november van drie tot zes uur in de Curaçaose Yacht Club wordt gehouden ten bate van de Curaçaose Jeugdcentrale. Er zullen dan dametoiletten en auto's worden tentoongesteld.

INGEZONDEN STUK

Op dienstreis

In de editie van vrijdag 11 november 1966 van Uw dagblad, werd op de frontpagina onder het hoofd „besprekingen over salarisverhoging havenarbeiders" het volgende bericht vetgedrukt:

„Kralendijk — De socioloog drs. Maikel Boekhoudt heeft op Bonaire besprekingen gevoerd met de havenarbeiders te Kralendijk. Hij had tevens besprekingen te Rincon met de heer Bill Miller van hotel Bonaire".

Categorisch wens ik dit bericht te dementeren, en krachtig te protesteren tegen deze onjuiste wijze van publieke voorlichting. Bovendien, kunnen uit berichten als bovenstaande, zeer nadelige consequenties volgen voor de betrokken persoon. Immers als landsdienaar op dienstreis, zou ik zelfs moeten weigeren een communiqué te verstrekken aan een correspondent van welk pers-orgaan ook. Een rectificatie van het bedoelde en hierboven aangehaald bericht zou het minste moeten zijn wat uw dagblad zou moeten doen, zo het zich niet schuldig wil maken aan onware berichtgeving, waardoor mijn integriteit als ambtenaar in twijfel zou kunnen worden getrokken en daardoor mijn ambtelijke carrière ongetwijfeld schade en afbreuk wordt toegebracht.

Te uwer informatie moge dienen, dat mijn dienstreis naar Bonaire géén enkele verband hield met de affaire A.H.U noch havenarbeiders, noch actie voor salarisverhoging van wie dan ook.

De dienstreis naar Bonaire gemaakt, in opdracht van de heer L. E. van der Jagt, hoofd der afdeling sociale zaken en adjunct directeur van het departement sociale en economische zaken had tot doel:

a Een inventarisatie te maken van de nieuwe bedrijven op Bonaire gevestigd.

b Voorlichting te geven aan de werkgevers betreffende hun verplichtingen, volgens de sociale wetgeving der Nederlandse Antillen.

Dit is geschied op verzoek van Bonaire en vond plaats: woensdagavond in de raadzaal in Kralendijk voor de werkgevers van de hoofdplaats, in het papiamento.

Donderdagmiddag heeft dezelfde voorlichting plaats gevonden in het Engels, voor de Amerikaanse werkgevers op Bonaire.

Donderdagavond heeft op Rincon de voorlichting Papiamento plaats gevonden voor de werkgevers aldaar.

U dankend voor uw plaatsruimte, verzoek ik u dringend berichtgeving, zoals gepleegd is in uw editie van 11 november j.l. wat mijn persoon betreft achterwege te laten, als u niet in staat bent de waarheid ervan te verifiëren; noch mijn integriteit noch ambtelijke carrière wens ik in gevaar gebracht te zien door ondoelmatige journalistiek.

M. J. BOEKHOUDT, Soc. Drs.

● De heer R. S. Rhodes, Pallasstraat 5, verzocht ons bekend te maken, dat hij niet de schrijver is geweest van het ingezonden stuk dat maandag op pagina 3 in de Amigoe verscheen onder de titel „A.L.M. en K.L.M."

Toastmistress Club in oprichting

WILLEMSTAD — Op de jongste bijeenkomst van Toastmasters Club Curacao gisteravond in Hotel Americano is besloten de mogelijkheid te bestuderen van het stichten van een Toastmistress Club voor dames op Curacao. Daartoe is een commissie ingesteld onder leiding van de heer Moises Gandelman. Zoals bekend leggen de Toastmasters Clubs zich toe op de persoonlijkheidsvorming door het kweken van spreekvaardigheid en kritisch inzicht.

Man slaat vrouw met vuist in gezicht

WILLEMSTAD — Gisteravond deed de 21-jarige vrouw M.R.R. aangifte bij de recherche dat zij, terwijl zij voor haar woning zat, een vuistslag in het gezicht kreeg toegediend door een haar bekende man. Bovendien had deze man haar bedreigd te doden met een broodmes dat hij bij zich had. Als verdachte hield de politie later de man R.M.B. aan. Hij werd ingesloten.

SAMBUMBU

CVI

Schatten

De vissers van Piscadera zagen eens een vreemde boot de kust naderen. Ze verborgen zich in een boom, en konden van daaruit zien, dat een paar mannen het schip verlieten, aan wal kwamen en een paar kleine kistjes en urnen in de grond stopten. Toen alles veilig was, kwamen zij uit hun schuilplaats te voorschijn, en groeven het verborgene op. Wat ze vonden, hebben ze nooit willen bekend maken.

Op Bonaire kocht een man een oud huis met dikke muren. Bij een verbouwing vond hij in de muren kruiken met geld.

Rijke heren, zo vertelt een oude man, bedekten een begraven schat met een lijk, opdat de geest van die dode niet zou toestaan, dat zijn beenderen zouden worden opgegraven en weggegooid. Piraten schoten een makker neer, en legden die op het verborgen goud.

Een schat opgraven is geen eenvoudige zaak, zelfs al ligt er geen lijk op. Weet je uit mededelingen of uit het feit, dat een dwaallicht telkens op één plaats blijft staan, dat ergens een schat in de grond zit, dan moet je het aan niemand vertellen. Heel alleen moet je aan het graven gaan. Je hangt een rozenkrans om de hals, neemt een mes in de ene hand, en een zakdoek in de andere. Wil de geest van de eigenaar je wegtrekken, dan laat je de zakdoek los, en je kunt ontkomen.

Een andere methode is telkens om je heen en in de kuil pure alcohol sprenkelen, en ook een zakdoek met alcohol in je hand houden en er veel aan ruiken. Heb je het goud gevonden, dan moet je die zakdoek in de kuil gooien, dan komt de geest je niet achterna.

Papiaments

In cursussen om papiaments te leren wordt heel braaf verkondigd, dat het meervoud wordt gevormd door „nan" te plaatsen achter het substantief; heel eenvoudig. Of dat zo eenvoudig is, betwijfel ik. Een taal is nooit eenvoudig. Je krijgt veel meer de indruk, dat „nan" als een persoonlijk voornaamwoord, als een los woordje wordt beschouwd. Dus niet: e muchanan ta bai school, maar e mucha nan ta bai school, de kinderen gaan naar school. In brieven en briefjes geschreven door mensen die zich weinig druk maken om taal of spelling, staat nan altijd los geschreven.

Van de lesjes over klemtoon, die de boeken geven, komt in de praktijk weinig terecht. Het moeilijkst is wel de geheel eigen klemtoon die woorden bezitten als benta, Dodo, gutu en alle twee lettergrepige werkwoorden: weta, keda, bini. Het geheim is zeker niet gelegen in het beklemtonen van de laatste lettergreep alleen. Men is er het dichtst bij, als men beide ongeveer even hard uitspreekt, maar de tweede op een ietwat hogere toon.

Grappig doen voor Eurpese oren de pleonasmen aan. Zo is voetbalschoen: sapatu di voetbalschoen. Een Hollandse aardappel: batata di aardap. Volle maan: luna ta volmaan. Laten we gaan: larga nos bam. Sporthemd: camisa di sportshirt. In de buitendistricten spreekt men ook wel van galinja muhé, vrouwlijke kip.

Zegt de tegenwoordige Curaçaoenaar, dat hij woont na Wespeng, na Pitermaai, na Montanja, de ouden spreken nog van riba Wespeng, riba Barber; omdat de slaven op het landgoed van de heer woonden. Zo zelfs dat eeen man me vertelde van zijn oom, die op Venezuela woonde, riba Venezuela.

Arbeiders die graag willen weten hoe laat het is, maar dit niet in het bijzijn van de baas hardop durven vragen, hebben hiervoor een jargon, dat door allen verstaan wordt. „Hoe oud is die tweede zoon van jouw" vraagt er een aan iemannd die een horloge draagt.

„Die is nu vier en een half jaar", en dan is het half vijf.

Godsdienstige termen zijn in de regel van het Spaans afgeleid, of ervan overgenomen. Dit vanwege de verwantschap der talen, en omdat veel van de eerste priesters Spanjaarden waren. Zie: sacrificion, confesion, comunion, misa, batisa.

Maar een pastoor heet pastoor: welk woord op de knoek tevens priester betekent, omdat oudtijds de parochies aldaar slechts door een priester, een pastore, werden bediend.

Een wereldheer wordt pader di panja pretu genoemd, een pater met zwarte kleren.

Dierengeluiden worden in het papiaments op een eigen wijze weergegeven. Een haan kraait: cocojóco! Een hond blaft: houw-houw! Een mug zegt: wanja-wanja! Een koe loeit: mauw-mauw! Een muis zegt: pi-pi-pi! Dieren spreken ook een soort papiaments, maar je moet het verstaan. Een chuchubi zegt 'smorgens alles wat die dag gebeuren gaat: Carta ta bini, ata carta ta bini (er komt een brief). „Maar vroeger verstond men de dieren beter dan nu".

Moeder van Judas

Bij het Judas afrossen werden ook liedjes gezongen, waarin de ellende en droefheid van moeder Cotita werd bedacht, zeer waarschijnlijk de moeder van Judas:

Moeder Ia huilt zonder ophouden
Ai Dios!
Ze is niet te troosten
Moeder Cotita huilt
ai ai!
Zonder ophouden.

PAUL BRENNEKER.



Tijdens hun bezoek aan Nederland brachten de leden van de Parlementaire delegatie van de Nederlandse Antillen een bezoek aan het Fokkerbedrijf te Schiphol. Hierbij werd niet alleen het bedrijf bezichtigd en met de directie van gedachten gewisseld, maar ook werd met een vertegenwoordiging van bij dit bedrijf werkzame Antillianen een bespreking gehouden. Op bijgaande foto zien wij van links naar rechts: E.G. Brungings (Curaçao), S.F. Damian (Curaçao) H.L. Braam (statenlid) mr B.J. Dellevoet (hoofd personeelszaken van Fokker) R.R. F. Petit (Aruba) L. L. Bakmeijer (Curaçao) B.Ph. Römer (statenlid) F. Pijpers (statenlid) O. Croes (statenlid) R.F. Croeze (Aruba) A. Werleman (statenlid), D.A. Clarck (Aruba) C.A. Eman, (statenlid) S.G.M. Rozendal (statenlid) D. Croes (statenlid), I. Croes (Aruba) en F.W. Th. Juck (adj. hoofd personeelszaken Fokker).

Zendtijd voor Franse politieke partijen

PARIJS (RTR) — De Franse regering bestudeert een voorstel tot verdeling van de televisie- en radiozendtijd in gelijke delen tussen de gaullistische meerderheid en de oppositiepartijen voor de verkiezingscampagne komend jaar voor de nationale vergadering, zo is uit welingelichte kringen in Parijs vernomen. President De Gaulle zou sterk voor dit plan zijn. Wanneer de regering het goedkeurt zal de nationale vergadering dat ook moeten doen.

Er bestaan nog geen regels voor de toewijzing van politieke zendtijd tijdens verkiezingscampagnes. Iedere erkende partij heeft evenveel tijd gekregen op radio en televisie. Omdat de gaullistische en regeringsgezinde partijen in aantal in de minderheid zijn betekende dit dat de oppositie het meest in de lucht was.

Scholieren naar huwelijk Margriet

DEN HAAG (ANP) — Bij het huwelijk van prinses Margriet en mr P. van Vollenhoven op 10 januari a.s. zullen in de grote of Sint Jacobskerk in Den Haag 22 plaatsen zijn gereserveerd voor scholieren, ouder dan tien jaar, die op die dag jarig zijn, een jongen en een meisje uit elk provincie, die zoveel mogelijk elk een van de schooltypen in ons land vertegenwoordigen.

De scholieren, die door loting worden aangewezen, zullen voor 16 december hun uitverkiezingen vernemen van het hoofd van hun onderwijsinstelling. Het is de bedoeling, dat de scholieren begeleid worden door een volwassen familielid of een van de leerkrachten van de school. Zij komen allen op negen januari in Den Haag, waar zij de gasten zullen zijn van het ministerie van onderwijs en wetenschappen.

VERLOOFD
MAGDA CROES
en
JOHNNY ODUBER
Aruba, 13 november 1966.

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze docther en zusje
DESIREE PATRICIA
Carlos Garrido
Maria Louise Garrido-Marijnen
Carlos en Aurora
Aruba, 13 november 1966
Tijdelijk: San Pedro Hospitaal
Kanariestraat 6

De heer en mevr. WILHELM A. BOYE en de heer OTTO F. C. BLOM maken hierbij de voorgenomen huwelijk bekend van hun dochter en zoon
Mejuffrouw ELVA M. BOYE
en de
heer JOSE M. J. BLOM
De plechtigheid zal plaats vinden op donderdag 17 november 1966 om 6.30 p.m in de St. Franciscus-kerk te Oranjestad.
Receptie 7.30 uur - 10.30 uur p.m. in de Douane Club.
Toekomstig adres: Torricellistraat 14.

CULTUREEL CENTRUM ARUBA TONEELCURSUS

Belangstellenden voor een toneelopleiding worden in de gelegenheid gesteld een toneelcursus te volgen onder leiding van de Nederlandse regisseur Maxim Hamel. Na een selectie aan de hand van een test zullen zij, die in aanmerking komen deze opleiding kunnen volgen, waarbij het niet uitgesloten is, dat bij gebleken geschiktheid een Sticusabeurs wordt verstrekt voor verdere opleiding in Nederland.

Minimale vooropleiding: EINDDIPLOMA MULO.

Schriftelijke aanmeldingen onder opgave van genoten vooropleiding vóór 26 november a.s. in te zenden aan de Secretaris van het Cultureel Centrum Aruba, p/a Inspectie van het Onderwijs, Landskantoor te Oranjestad.



OPENBARE VERKOPING

Op vrijdag 25 november 1966, des morgens om 10.00 uur, zal ten kantore van de afdeling Landsfinanciën, J. E. Yrausquinplein te Oranjestad op Aruba de openbare verkoop plaatsvinden van:

"TWEE BARAKKEN te Tankfarm, San Nicolas op Aruba", volgens bestek 270 - 1965.

Bestek en voorwaarden zijn vanaf 17 november 1966 verkrijgbaar ter Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a op Curacao en bij de afdeling Landsfinanciën op Aruba.

De Administrateur van Financiën,
Drs. B. M. Leito.



HERZIENE Agenda

van de openbare vergadering van de **Eilandsraad van Aruba** op **woensdag 16 november 1966** des avonds om 8 uur. 1)

AGENDA

1. Ingekomen stukken.
2. De interpretatie van de beslissing van de Raad in de openbare vergadering van 26 september 1966 met betrekking tot de handhaving van de vierde eerste klasse van de H.B.S., Colegio Arubano.

Oranjestad, 14 november 1966.
De wnd. Voorzitter,
I. S. de Cuba.

1) Behandeling van agendapunt 2 is aangevraagd door de raadsleden: E. R. Finck, L. A. I. Chance en J. U. Maduro.

Brief aan Arubaanse eilandsraad

Premier stelt dat B.C. toestemming voor vierde klas heeft verleend

ORANJESTAD — De inhoud van de brief, die minister-president dr E. Jonckheer aan de eilandsraad schreef, is als volgt:

„Bij brief dd. 7 oktober 1966 nummer 9464 heeft de gezaghebber van uw eilandgebied het besluit van de eilandsraad, genomen in de openbare vergadering van 26 september 1966, houdende toestemming tot uitbreiding van het aantal eerste klassen van de h.b.s. Colegio Arubano bij de regering voor vernietiging voorgedragen. Indien mag worden aangenomen dat het besluit van de raad inderdaad de vorenomschreven strekking heeft gehad, dan is de raad in verband met de bepaling van artikel 8 tweede lid van de middelbaaronderwijslandsverordening 1950, zakelijk onbevoegd tot het nemen van een dergelijk besluit. De regering stelt zich voorhands op het standpunt dat de raad, zoals gebruikelijk, gelegenheid moet worden gegeven het genomen besluit ongedaan te maken alvorens vernietiging te overwegen.

Belangrijke rol van notulen

Het feit dat uw college tot het nemen van een besluit als hierboven wordt bedoeld onbevoegd moet worden geacht, betekent natuurlijk niet dat de eilandsraad het bestuurscollege niet ter verantwoording zou kunnen roepen terzake het door het college in het zelfbestuurlijk vlak (artikel 8 middelbaaronderwijslandsverordening) gevoerde beleid. De eilandenregeling sluit ten aanzien van dit punt alle twijfel uit. Artikel 62 zegt namelijk dat het bestuurscollege voor zijn beleid, waar onder dus ook het zelfbestuursbeleid verantwoording verschuldigd is aan de eilandsraad. De regering moge echter uw aandacht er op vestigen dat de verantwoordingsplicht van het bestuurscollege niet betekent dat het zelfbestuur zou moeten geschieden overeenkomstig de mening en het inzicht van de raad.

Van Helsdingen merkt in dit verband in de toelichting op artikel 57 eilandenregeling het volgende op: „Is derhalve het bestuurscollege in het algemeen gehouden inzake de uitoefening van het bestuur de aanwijzingen (besluiten) van de raad in acht te nemen, het is daartoe niet gehouden, zodra het zaken betreft, die tot het dagelijks bestuur behoren, of die door de eilandenregeling, door een wet, een algemene maatregel van bestuur dan wel door een landsverordening op een landsbesluit houdende algemene maatregelen aan het college zijn opgedragen."

Overigens is de regering na bestudering van door de gezaghebber overgelegde stukken tot de conclusie gekomen dat er geen reden bestaat voor verontrusting van de zijde van de raad. Uit de notulen van de raadsvergadering blijkt immers dat het bestuurscollege de toestemming, bedoeld in de middelbaaronderwijslandsverordening reeds heeft verleend. Op bladzijde 32 van de notulen verklaart de gezaghebber namelijk: „Ik kan de heer Finck nog meedelen, dat de beslissing van het bestuurscollege inderdaad zo was, dat besloten werd om niet over te gaan tot de uitbreiding met een vierde eerste klas. Pas nadat deze beslissing genomen was, werd onder de aandacht van het bestuurscollege gebracht, dat de leerlingen reeds deze brief, waar wij het vandaag over gehad hebben, hadden ontvangen. Dit was twee weken voor de aanvang van het schooljaar. Onder onze aandacht werd gebracht dat vele leerlingen reeds hun boeken hadden aangeschaft. Het is slechts om die redenen dat het B.C. toen alsnog gezegd heeft: Laten wij deze leerlingen nog een kans geven, temeer, omdat onder deze 112 leerlingen voor de eerste klassen zich ook achttien leerlingen bevinden, die reeds gedoubleerd hadden."

De heer inspecteur van het onderwijs deelde verder mee dat het bestuurscollege enkele weken geleden telefonisch met hem over deze aangelegenheid heeft gesproken. Dit zou kunnen worden beschouwd als het voldoen aan het in artikel 8 van de middelbaaronderwijslandsverordening voorgeschreven overleg, zij het dan dat dit achteraf is geschied. Het bestuurscollege ziet de verleende toestemming aan het schoolbestuur ten onrechte als een voorlopige (notulen bladzijde 32: Gezaghebber: dit is de enige bedoeling van het bestuurscollege geweest om even de zaak aan te kijken bij het kerstrapport en dan te zien of het nodig en verantwoord is om met een vierde klas te komen).

De toestemming is evenwel reeds verleend en dit is geschied — op grond van de notulen mag de regering dit aannemen — omdat voldaan is aan de bepaling van het derde lid van artikel 8 van de middelbaaronderwijs-landsverordening, luidende: de in het tweede lid vermelde toestemming kan alleen verleend worden: a) voor de eerste twee leerjaren indien één klasse bij het begin van de cursus tenminste 31 wettig toegelaten leerlingen telt. De verordening rept niet over een tijdelijke toestemming, noch over het intrekken van de toestemming, terwijl opheffing van de vierde parallelklas in feite zou neerkomen op een intrekking van de toestemming.

Hier kunnen diverse vragen rijzen: Is de toestemming van het B.C. vrij intrekbaar? Komt de intrekking niet in strijd met de algemene beginselen van behoorlijk bestuur? Een eventuele intrekking door het B.C. zoals hierboven bedoeld, zou dan ook zeker in aanmerking komen voor toetsing aan de bepalingen van de eilandenregeling betreffende het hogere toezicht.

De minister-president
w.g. onleesbaar"

Intussen heeft het bestuurscollege van Aruba een herziene oproeping gedaan voor de openbare eilandsraadsvergadering van morgenavond, waarbij aan de agenda werd toegevoerd: ingezonden stukken, namelijk de brief van de minister-president aan de eilandsraad.

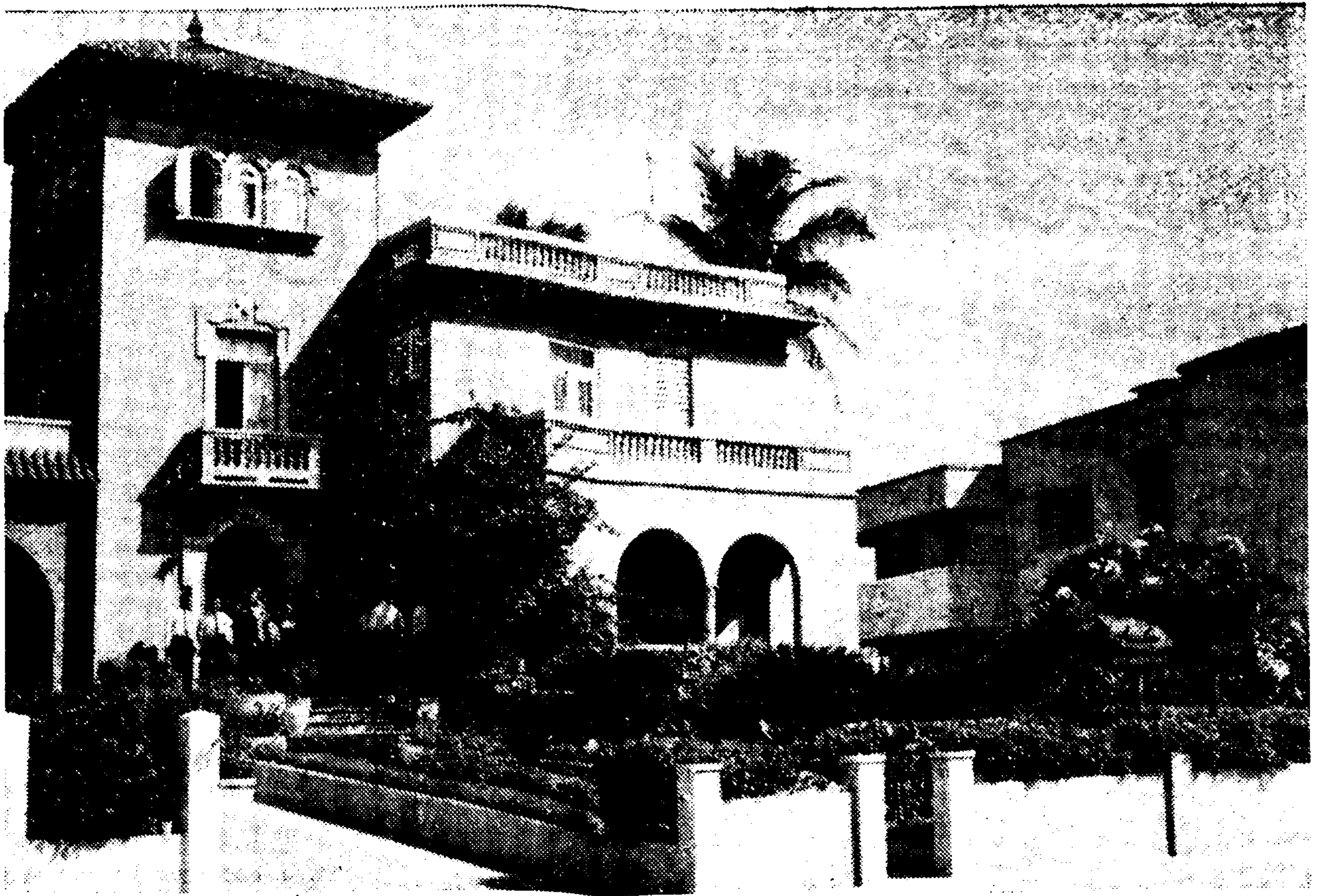
De verwachtingen zijn dat in deze eilandsraadsvergadering de notulen van de vergadering van 26 september een belangrijke rol zullen gaan spelen. Deze worden zoals gebruikelijk op de tape opgenomen en daarna uitgewerkt. Hieruit zal onder meer duidelijk blijken dat het nimmer in de bedoeling van de eilandsraad heeft gelegen in de bevoegdheden van het bestuurscollege te treden zoals de gezaghebber in zijn brief van 7 oktober aan de gouverneur stelde.

POLITIERAPPORT

ORANJESTAD — Door de veterinaire dienst werd bij de politie aangifte gedaan dat iemand in Savaneta schapen slachtte en verkocht, zonder de voorschriften in acht te nemen. Proces-verbaal werd opgemaakt.

● Vier personen werden aangehouden, die zich met verboden **loterijen onledig hielden. Geld en loten werden in beslag genomen.**

● Gedurende het weekeinde werd 36 maal proces verbaal opgemaakt, 28 maal assistentie verleend en vijf maal een waarschuwing gegeven.



● *In dit gebouw is het Aruba Information center te San Juan (Puerto Rico) gevestigd. Op de voorgrond het naambord in de vorm van het eiland.*

Arubaans toeristenbureau in San Juan (PR) maakt uitstekende propaganda

SAN JUAN (PUERTO RICO) — Voor een huis in Spaanse stijl aan een van de drukste wegen van Condado, de Ashford Avenue, staat een bord in de vorm van het eiland Aruba, waarop „Aruba information center". Hier is het kantoor gevestigd van de heer Mike Segarra, die ruim vier jaar de Arubaanse belangen in San Juan behartigt. Dat dit kantoor een belangrijke plaats inneemt om meer toeristen naar Aruba te brengen, staat vast. Elke dag komen of bellen mensen dit kantoor om nadere inlichtingen te vragen over Aruba. Een staf van vier man personeel staat steeds weer klaar om de gewenste inlichtingen te verschaffen. Op de eilandsbegroting wordt jaarlijks dertigduizend gulden uitgetrokken voor deze vertegenwoordiging.

De groep reisagenten en persvertegenwoordigers van Aruba, die afgelopen weekeinde met het hoofd van het toeristenbureau Mikel Kuiperi en T.C.A.-manager Aruba Jim Wever in San Juan verbleven, brachten gistermorgen een bezoek aan het Aruba-kantoor, gelegen aan de Ashford Avenue 1009 in de Condadosectie op enkele meters afstand van het fraaie San Heronimo Hilton-hotel.

Van nabij konden zij zien, dat Aruba in dit kantoor „goed verkocht" wordt. De heer Mike Segarra vertelde, dat regelmatig bezoekers op het kantoor komen om inlichtingen te vragen. Voorts wordt een vierentwintig uren telefoonservice gegeven, waardoor te allen tijde inlichtingen over Aruba beschikbaar zijn. Zondagavond werd de heer Segarra zelfs opgebeld door een dame, die direct doorverbonden wenste te worden met het Aruba Caribbean Hotel om een reservering te maken. Dat ging niet zo gemakkelijk.

Door het Aruba-kantoor worden naast inlichtingen aan bezoekers, ook regelmatig persberichten en de Aruba Weekly verstrekt aan de pers en reisagenten in Puerto Rico.

„Natuurlijk zijn er ook problemen", zo vertelt Mike Segarra. „We zouden Aruba nog beter kunnen verkopen, indien er niet de moeilijkheden met paspoorten en dergelijke waren. De Amerikanen, die naar Puerto Rico komen, kunnen zonder paspoorten reizen, maar wanneer ze plannen hebben om door te reizen naar Aruba, kan dat niet zonder meer." „Misschien", aldus verzucht Mike, „wordt dit probleem in de toekomst nog eens opgelost; het zal Aruba in elk geval meer toeristen geven."

Dat Aruba in Puerti Rico een uitstekende naam heeft, blijkt op vele plaatsen. De T.C.A., die de afgelopen jaren tienduizenden toeristen naar Aruba bracht, propageert de naam Aruba in al haar kantoren en op het vliegveld. In het Condado Beachhotel, dat behoort tot de Executive House, waartoe ook het Aruba Caribbean Hotel behoort, waar de Arubaanse gasten bijzonder gastvrij worden ontvangen, ziet men de aansporing om naar Aruba te reizen, onder de leuze „Aruba is just one hour and $ 17,50 away".

In dit verband is het ook begrijpelijk, dat het tweede grote hotel van Aruba tot een „ketting" behoort. De Sheraton Inc. telt ruim 124 hotels; deze zullen in de naaste toekomst, vooral in San Juan, een reis naar Aruba aanbevelen. Uit een gesprek dat wij met een van de directieleden van Sheraton, de heer Carl Franck, mochten hebben, blijkt dat met grote belangstelling de bouw op Aruba wordt gevolgd. Vermoedelijk zullen in april/mei de eerste Sheraton-mensen naar Aruba komen om voorbereidingen te treffen voor de inrichting en opening van het Sheratonhotel. Dat de Sheratonmensen, op een grote ervaring op dit gebied kunnen bogen, blijkt wel uit het feit, dat het Sheratonhotel in Puerto Rico, dat drie jaar geleden open ging, het eerste jaar reeds winst maakte en thans tot één van de tophotels van Puerto Rico gerekend kan worden.

Nieuw initiatief Arubaanse BC

„Herscholing arbeiders" officieel begonnen

ORANJESTAD — In het voormalige kantoorgebouw van de Shell op het Eagle-terrein werd gistermorgen officieel een anvang gemaakt met de cursus „herscholing arbeiders". Zoals de Amigoe enige maanden geleden reeds berichtte, trof het bestuurscollege van het eilandgebied Aruba voorbereidingen om een speciale cursus in het leven te roepen om ongeschoolde arbeiders op te leiden.

Gezien de grote behoefte aan bouwvakkers, welke behoefte gedurende het komende jaar nog zal toenamen als gevolg van het intensieve bouwprogramma (o.a. EEG-scholen, nieuwe stationsgebouw, nieuw hospitaal), heeft het bestuurscollege besloten deze omscholingscursus met twee afdelingen aan te vangen, namelijk timmeren en metselen.

Voor beide afdelingen werden veertig arbeiders toegelaten, in totaal dus tachtig, die zowel medisch als technisch gekeurd werden.

De cursus, die onder leiding staat van de heer G. Spee van het water- en energiebedrijf te Balashi, zal zes maanden duren, gedurende welke periode de arbeiders-cursisten die bij de werkverschaffing tewerk zijn gesteld, aan het rouleringssysteem aldaar zullen worden onttrokken.

Afhankelijk van het succes van deze eerste cursus en van de gebleken behoefte op de arbeidsmarkt, zal een tweede cursus worden overwogen.

Als cursuslokaal dient het voormalige Shell-gebouw op het terrein van de Eagle. Door de Lago Oil & Transport Co. Ltd. werden vier instructeurs ter beschikking gesteld, die als zodanig bij genoemde maatschappij reeds veel ervaring hebben opgedaan.

Tijdens de korte plechtigheid gistermorgen werd het woord gevoerd door de gedeputeerden D. Tromp, A. Falconi en I. S. de Cuba, van wie laatsgenoemde officieel de cursus voor geopend verklaarde. Alle drie gedeputeerden spraken in de landstaal.

De plechtigheid werd voorts bijgewoond door gedeputeerde D. C. Mathew, wnd. eilandssecretaris A. Muyale, de heer N. A. Piña Lampe, hoofd voorlichtingsdienst, de heer Theo Arends, wnd hoofd onderwijszaken, de heer J. Suydon, wnd. hoofd arbeidszaken, de heer Osbaldo Croes, belast met de afdeling maatschappelijke zorg en de heer G. V. Simon, belast met de werkverschaffing.

De tachtig cursisten zijn onderverdeeld in vier groepen van twintig.

● *Wnd gezaghebber I. S. de Cuba voert het woord tijdens de plechtigheid gistermorgen tgv de officiële opening van de cursus herscholing arbeiders.*

Arubaanse werknemers naar het buitenland

ORANJESTAD.: — Gistermorgen vertrokken drie Arubaanse werknemers naar St. Croix, waar zij in dienst zullen treden van de Harvey Aluminum Company.

Morgen vertrekken dertien Arubaanse meisjes naar Nederland om tewerkgesteld te worden in het verpleeghuis "Amstelhof" te Amsterdam, alwaar zij tevens een opleiding zullen ontvangen in de verpleging.

In beide gevallen verleende het departement sociale en economische zaken, afdeling Aruba, bemiddeling.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, tel. 1233, na kantooruren tel. 2950/1639.

Wit Gele Kruis. Oranjestad: Zr. Ewalwalda — **Paradera** — Zr- Felicitas, **San Nicolas** — Zr. Perpetua — San Pedro Hospitaal tel: 2200.

Botica's: Oranjestad: Botica del Pueblo tel. 1253; **San Nicolas:** Botica San Lucas tel. 5119.

ORANJESTAD. **De Veer:** 6.00 „The revenge of Spartacus" — Matinee. 8.30 „Thunderball" — Alle leeftijden. **Rialto:** 8.00 El derecho de querer" — Alle leeftijden.

SANTA CRUZ: **Aurora: 8.00** „This Earth is mine" — 18 jaar.

S. NICOLAS **Principal: 8.00 „Harper** The moving target" — 18 jaar.

Savaneta: 8.00 „Harem holiday" Alle leeftijden.

Dinsdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Batman; **19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild west;** 20.45 Nieuws; 21.00 Man from UNCLE 22.00 Nieuws; 22.05 One step beyond.

Hedenavond Dakota vs RCA

ORANJESTAD — Hedenavond wordt in het Wilhelminastadion wederom een interessante wedstrijd voor de voetbalcompetitie hoofdklasse gespeeld, n.l. Dakota tegen R.C.A.

Hoewel Dakota momenteel de ranglijst met grote voorsprong aanvoert, hebben wij gedurende hun laatste wedstrijden waargenomen dat de productiviteit van hun voorhoede is gezakt. In hun laatste drie wedstrijden wisten de Dakotanen slechts viermaal te scoren, terwijl zij moeite hadden met Jong Aruba en Tropical. Niettemin blijft Dakota de grote favoriet voor het kampioenschap, alleen zijn ze o.i. iets kwetsbaarder dan gedurende de eerste helft van de competitie.

Een andere factor is dat momenteel drie spelers van Dakota geblesseerd zijn, namelijk Jimmy Richardson, Richard Jacobs en Carlos Comenencia, al ziet het er wel naar uit dat Comenencia vanavond van de partij zal zijn. Jimmy Richardson speelt al enige wedstrijden niet mee, terwijl Richard Jacobs node gemist zal worden, gezien zijn schutterscapaciteiten. (hij is thans topscorer van de competitie).

Het R.C.A. van vandaag is slechts een schaduw van het roemrijke team van weleer. Men slaagt er maar niet in om met een sluitend elftal voor de dag te komen. De achterhoede gaat nog wel, maar met de voorhoede wil het niet lukken. Elke wedstrijd van R.C.A. ziet men weer nieuwe spelers, hetgeen ook niet bevorderlijk is voor de homogeniteit van de ploeg.

Niettemin blijft R.C.A. een ploeg, die niet onderschat mag worden, en op het meest onverwachte ogenblik voor een verrassing kan zorgen. Verschillende tegenstanders hebben dit in het verleden moeten ondervinden.

Luchtverkeer oktober daalde tov zelfde maand vorig jaar

ORANJESTAD — Het luchtverkeer in oktober van dit jaar vertoonde een lichte daling in vergelijking **met oktober van het vorig** jaar. Het aantal landingen steeg, maar het aantal passagiers daalde van 12405 in october 1965 tot 11140 dit jaar. Dit is voornamelijk een gevolg van het feit dat het vorig jaar enige duizenden werknemers van Fedders gedurende deze tijd Aruba bezochten.

De cijfers zijn: landingen 352 (334), binnenkomende passagiers 4813 (5510), transitopassagiers 1701 (1579) en uitgaande passagiers 4626 (5316). Tussen haakjes de corresponderende cijfers van vorig jaar.

INGEZONDEN STUK

Liefde voor het kind

San Nicolaas is een prachtige nieuwe school rijker geworden, de Benilde-school. Iedereen die deze school gezien heeft, wordt getroffen door verschillende dingen:

1) De keuze van de plaats van de school (niet aan een drukke weg).
2) Mooie overdekte speelplaats.
3) Sfeervolle inrichting.
4) Prachtige bloembakken en mooie muurschilderingen.

Het bleek dat bij de afwerking van de school (bloembakken, muurschilderingen) leerkrachten en leerlingen in hun vrije tijd veel goed werk geleverd hebben. Dit was aanleiding voor het hoofd van de school om zijn personeel te prijzen gedurende zijn openingswoord. De Amigoe zei:

„Hij stelde met nadruk, dat de onderwijzers van zijn school de afgelopen maanden nog eens bewezen hebben, dat zij liefde voor hun werk hebben."

Wanneer wij afgaan op de tekst van het verslag in de Amigoe van 5 november jl. — helaas is dit voor ons de enige manier, aangezien het A.O.B.-bestuur geen uitnodiging ontving en geen uitgenodigde hoofden van openbare scholen in de gelegenheid kon worden gesteld, aanwezig te zijn, — dan lezen wij het een en ander over roeping van de onderwijzer en liefde voor het kind. Hierin vond onze gezaghebber, de heer Henriquez, aanleiding om op te merken, dat **deze roeping en liefde voor het kind jammer genoeg niet altijd aanwezig is.**

Wij vragen ons met verbazing af, waarop onze hoogste gezagdrager en tevens voorzitter van het bestuur der openbare scholen deze zeer denigrerende opmerking baseert.

Grapjes als: „Jullie onderwijzers werken allen maar op koninginnedag" enz., zijn door de jaren heen door ons onderwijzers altijd met het nodige gevoel voor galgehumor opgenomen. Wanneer echter uitspraken als het ontbreken van roeping en gebrek aan liefde voor het kind „ en plein public" door onze overheid gedaan worden, dan moeten wij daartegen protesteren.

Met roeping heeft men ons zo lang om de oren geslagen dat we het woord amper nog kunnen horen. Overigens is van dat begrip nog nooit een kind wijzer geworden. Met de liefde voor het kind licht de zaak anders. In de eerste plaats vragen wij, als onderwijzers, ons af hoe iemand die **beroep** kan uitoefenen zonder liefde voor het kind. Afhankelijk van zijn haar of zijn geestesgesteldheid één tot twee jaar nemen wij aan.

In de tweede plaats is het voor ons een vraag of die liefde voor het kind moet blijken uit het metselen van bloembakken en het maken van muurschilderingen.

Mocht dit het geval zijn, dan moeten wij er toch even op wijzen dat het ons onderwijzers bij het openbaar onderwijs verboden is, bij wijze van spreken, in school een spijker in de muur te slaan, om nog maar niet te spreken van muurschilderingen en bloembakken maken.

Tot slot moet ons van het hart dat geen enkele onderwijzer om openlijke waardering voor zijn werk zou durven vragen, maar dat hij het daarnaast zeer pijnlijk vindt beschuldigd te worden van iets waaraan hij part noch deel heeft.

Het bestuur van de
ARUBAANSE ONDERWIJS BOND

Britse commissie stelt wijzigingen voor in gerechtelijk onderzoek

LONDEN (RTR) — Een Britse koninklijke commissie heeft een rapport uitgebracht over wijzigingen in het gerechtelijk onderzoek. Zij zegt dat geheime procesvorming zoals in de zaak Profumo moet worden vermeden. Dat wekt wantrouwen bij het publiek. Wel wordt het in het nationaal belang geacht dat de rechtbanken hun buitengewone bevoegdheid om inlichtingen te verkrijgen, behouden. De commissie acht het niet juist dat journalisten worden gedwongen hun bron van informatie te onthullen, tenzij dat van ongewoon groot belang voor de zaak in kwestie zou zijn. Zij spreekt zich er ook toen uit, dat de pers verboden wordt van dag tot dag een proces te verslaan en dat de getuigenissen pas worden gepubliceerd als de conclusie in de vorm van een rapport is bekendgemaakt.

—x—

● IN TRENTON (New Jersey) zit een vrouw in arrest, die haar echtgenoot in zijn slaap met een bijl zou hebben omgebracht. **Volgens** de politie sneed de vrouw de benen van haar dode echtgenoot van de romp en deponeerde de stoffelijke resten in een koffer.

Standenlijst Ned. voetbal

Ajax	12	10	2	0	22	45-9
Feijenoord	12	8	3	1	19	29-11
Sparta	12	7	4	1	18	20-12
ADO	12	7	3	2	17	31-16
Go Ahead	12	7	0	5	14	24-15
Xerxes	12	5	3	4	13	18-14
GVAV	12	5	2	5	12	24-14
Sittardia	12	4	3	5	11	15-16
PSV	12	4	3	5	11	19-22
DWS	12	4	3	5	11	24-28
MVV	12	3	5	4	11	14-22
NAC	12	3	4	5	10	18-23
FC Twente	12	3	4	5	10	20-26
DOS	12	4	2	6	10	17-25
Fortuna '54	12	3	3	6	9	20-22
Telstar	12	2	3	7	7	18-32
Willem 2	12	2	2	8	6	15-38
Elinkwijk	12	1	3	8	5	15-37
EERSTE DIVISIE						
NEC	16	10	4	2	24	31-13
Holl. Sport	16	11	1	4	23	37-17
Eindhoven	16	9	3	4	21	26-17
Heracles	16	6	9	1	21	23-15
FC D. Bosch	16	7	6	3	20	28-18
Volendam	16	7	5	4	19	37-27
DFC	16	6	7	3	19	30-24
Alkmaar	16	9	1	6	19	29-23
SC Cambuur	16	5	8	3	18	24-22
Blauw Wit	16	6	5	5	17	20-13
RCH	16	7	3	6	17	21-17
Zaanstreek	16	6	5	5	17	21-25
RBC	16	6	2	8	14	20-20
Graafschap	16	4	4	8	12	21-29
Vitesse	16	4	4	8	12	19-28
SC Drente	16	2	7	7	11	15-24
SVV	16	4	2	10	10	17-32
DHC '66	16	3	4	9	10	15-35
Velox	16	2	4	10	0	17-31
Volewijckers	16	2	4	10	8	13-34
TWEEDE DIVISIE						
VVV	17	9	6	2	24	35-17
Haarlem	16	8	6	2	22	38-16
HVC	16	7	7	2	21	29-13
Roda JC	16	8	5	3	21	23-16
Fortuna Vl	17	8	5	4	21	25-13
Veendam	16	8	4	4	20	27-19
Wageningen	16	8	3	5	19	22-11
Baronie	16	8	3	5	19	29-23
Excelsior	17	8	3	6	19	24-19
PEC	17	8	2	7	18	31-30
Limburgia	16	5	7	4	17	26-22
NOAD	16	5	7	4	17	19-21
ZFC	17	6	5	6	17	21-24
Helmondia'55	16	6	4	6	16	19-20
EDO	16	6	3	7	15	25-25
AGOVV	16	6	2	8	14	23-27
Gooiland	16	2	10	4	14	8-14
Heerenveen	16	6	2	8	14	20-31
Hermes DVS	16	2	8	5	12	15-23
Wilhelmina	16	4	4	8	12	17-25
Hilversum	17	4	3	10	11	21-32
Tubantia	16	2	2	12	6	18-46
Zwolse Boys	16	1	2	12	5	8-36

Vijf miljard gulden per jaar in VS voor cosmetica

Aan universiteit geeft men les in cosmetologie

(Van onze correspondent Willem L. Oltmans)

NEW YORK — Amerikaanse vrouwen hebben er heel wat voor over om eruit te kunnen zien als de pin-ups op de voorpagina's van de filmindustrie-tijdschriften. Meer dan vijf miljard gulden (Ant.) werd dit jaar besteed aan cosmetica door vrouwen. In één jaar tijd kwamen er niet minder dan 1700 schoonheidssalons in de V.S. bij, zodat het totaal aantal thans de 150.000 ruim heeft overschreden. Ongeveer 600.000 personen zijn als schoonheidsspecialisten in de V.S. werkzaam. In de V.S. vindt men 2000 speciale schoonheidsspecialistenscholen, terwijl vele universiteiten thans colleges geven in deze tak van bedrijvigheid. Vijfentwintig universiteiten geven speciale zomercursussen in „cosmetologie". De schoonheidsindustrie, zoals zij genoemd wordt, heeft een speciale commissie ingesteld om erop toe te zien dat een hoog peil gehandhaafd blijft. Voorzitter van de commissie is professor dr T. J. Jenson, rector van Green State Universiteit in de staat Ohio.

Alhoewel men thans op de Amerikaanse markt tal van snufjes kan kopen, die vrouwen in de gelegenheid stellen tegen lage prijzen bijvoorbeeld haardrogers aan te schaffen, zodat zij schoonheidssalons kunnen omzeilen, verwacht men dat deze tak van industrie zich nog verder zal gaan uitbreiden.

Een bekende slogan, welke veel wordt gebruikt, is die van „een nieuw kapsel, maakt u een andere vrouw......" Clairol Incorporated, Amerika's meest bekende fabrikant van haarkleurmiddelen, schijnt een ongekende invloed op de „beauty shop business" te hebben gehad. Door een begroting van dertig miljoen dollar te gebruiken voor propaganda en reclame ten behoeve van haarverfmiddelen heeft zich een soort epidemie onder Amerikaanse vrouwen verspreid om het eens met een andere kleur haar te proberen. Vast is komen te staan dat één van iedere vier Amerikaanse vrouwen momenteel haarverfmiddelen gebruikt. Dit jaar hebben de schoonheidssalons acht procent meer haarkleurtjes verkocht dan vorig jaar. Deze acht procent betekent dat meer dan 75 miljoen gulden in extra haarverfkleuren werden verkocht in vergelijking tot vorig jaar. Wanneer men in een enigszins chique salon in New York City het haar laat verven, betaalt men voor deze behandeling thans tussen de vijftien en twintig gulden per behandeling. De natuurlijke kleur van het haar blijft echter niet al te lang onzichtbaar, zodat de betrokken dame een nieuwe behandeling zal moeten ondergaan. De haarstijlen zijn dit jaar in het algemeen gericht op korter en krullend haar, in vergelijking met lang en stijl haar in het vorige „seizoen".

Groot-industrie

Naast de comfortabele en moderne schoonheidssalons in de voorsteden en kleinere plaatsen kennen de grote Amerikaanse cosmopolitische centra de meest luxueuze en deftige schoonheidssalons, als die van de pas overleden Elisabeth Arden en andere nationale bedrijven. De industrie heeft in Washington vertegenwoordigers en „lobbyists" in het congres en vertoont alle verschijnselen van de massale economische organisaties op de leest van andere Amerikaanse wereldconcerns. De vooruitzichten, zo meent het tijdschrift Modern Beauty Shop, zijn dan ook buitengewoon rustig. De schoonheidsindustrie richt zich op een verkoop van vier miljard dollar voor 1967.

DLIMI BLIJFT IN ARREST

PARIJS (AFP) — Het Parijse hof van beroep heeft maandag afwijzend beschikt op een verzoek tot voorlopige invrijheidstelling van luitenant-kolonel Ahmed Dlimi, het plaatsvervangend hoofd van de Marokkaanse veiligheidsdienst. Dlimi is één van de belangrijkste verdachten in de zaak van de ontvoering van de Marokkaanse oppositieleider Ben Barka in oktober **van het vorige** jaar.

Thaise troepen naar Zuid-Vietnam

SAIGON (RTR) — Thailand zal een detachement marinetroepen naar Zuid-Vietnam zenden, dat zal deelnemen aan de strijd tegen de Vietcong, aldus verluidt uit welingelichte bron in de Zuidvietnamese hoofdstad. Het contingent, bestaande uit tweehonderd officieren en manschappen, en twee schepen, zal waarschijnlijk tegen het eind van de maand arriveren.

Staking in Griekse ziekenhuizen

ATHENE (RTR) — In Griekenland zijn maandag voor de tweede maal in tien dagen ongeveer 15.000 verpleegsters, koks en ander ziekenhuispersoneel voor twee dagen in staking gegaan voor hogere lonen en betere arbeidsvoorwaarden. Ter voorkoming van een chaos heeft de regering het betrokken personeel „gemobiliseerd", waardoor degenen die staken veroordeeld kunnen worden tot een half jaar gevangenisstraf en een boete. Volgens een woordvoerder van de vakorganisatie van de stakers zorgt men er voor dat de ziekenhuizen wel kunnen werken.

De minister van volksgezondheid vindt de staking ongerechtvaardigd, omdat bij het parlement een wetsvoorstel in behandeling is dat voldoet aan de eisen van het betrokken personeel.

—o—

● EEN INWONER van Niort, de hoofdstad van het Franse departement Deux-Sevres, heeft een groot aantal verkeersborden in deze stad met witte kalk besmeurd.

Ik wil niet langer gehinderd worden door het verkeer dat de autoriteiten niet op passende wijze kunnen regelen, zo luidde zijn commentaar. Hij zal voor de rechtbank moeten verschijnen.

Negers en negers

WASHINGTON (RTR) — Volgens de autoriteiten van het openbare schoolbestel in Washington is een neger géén neger als hij uit Afrika komt.

In een jaaroverzicht worden tenminste negerkinderen van Amerikaanse ouders als negers aangemerkt, maar negerkinderen van Afrikaanse ouders — onder wie in Washington gevestigde diplomaten — als blanken. Ook Chinese schoolkinderen worden onder blanken gerangschikt.

Een functionaris van het Amerikaanse ministerie van onderwijs heeft naar aanleiding hiervan gezegd, dat het rassenprobleem in de VS nu vrijwel opgelost is. Want 90% van de neger-Amerikanen zijn van Afrikaanse afkomst en kunnen dus blank genoemd worden....

Tentoonstelling Van Gogh in Belgrado

BELGRADO (TANJOEG) — De tentoonstelling van tekeningen en schilderijen van Van Gogh, welke 30 oktober in het nationale museum in Belgrado werd geopend, heeft de eerste week 26.000 bezoekers getrokken.

Het blad „Politika" schrijft dat een dergelijke grote belangstelling sedert lange tijd niet in Zuid-Slavië is waargenomen. In een artikel onder de kop „Van Gogh's triomf" schrijft het blad dat in enkele dagen alle catalogi, reprodukties en prentbriefkaarten waren uitverkocht.

Antilliaans eigen



● *ANNA van Zjaró is nooit rijkelijk gezegend geweest met de goederen dezer aarde. Ze heeft er ook nooit naar verlangd. Aan het leven moet je niet te veel eisen stellen, is haar filosofie, want dan valt het tegen. Ze is blij, tevreden en door en door gelukkig. Zeker vandaag, nu aan de drie voorwaarden voor geluk is voldaan, en deze zijn: een sigaartje, foenchimeel voor morgen, en schaduw om in te zitten.*

Manlio Brosio tot parlementariërs:
NAVO: ORGANISATIE OP TWEE NIVEAUS

PARIJS (ANP) — De gebeurtenissen in een jong verleden hebben veertien landen van de NAVO er toe gebracht genoegen te nemen met wat men zou kunnen noemen een organisatie op twee niveaus, met een speciaal statuut voor de bondgenoot Frankrijk. Dit wil echter niet zeggen dat de veertien principieel een tweevoudige organisatie hebben aanvaard. Soms is het noodzakelijk te aanvaarden waarvan het gezond verstand zegt dat het niet juist is. Zo heeft maandag Manlio Brosio, secretaris-generaal van de NAVO, de situatie gekarakteriseerd, waarin het Atlantisch bondgenootschap zich op het ogenblik bevindt. Hij deed dat op de jaarlijkse conferentie van NAVO-parlementariërs, die gedurende vijf dagen in Parijs wordt gehouden.

Dreiging van Rusland bestaat nog steeds

RAADGEVERS

Twee onderwerpen zullen tijdens deze conferentie speciaal de aandacht hebben, namelijk het vraagstuk van het omzetten van de conferentie van parlementariërs in een Atlantische raadgevende vergadering en in de tweede plaats de hervorming van het Atlantisch bondgenootschap. Over het eerste onderwerp heeft de Britse afgevaardigde sir Geoffrey de Freitas een rapport uitgebracht.

Manlio Brosio herinnerde er aan dat het instellen van een Atlantische raadgevende vergadering in kringen van het Amerikaanse state department prematuur genoemd is. Ook verheelde hij niet te geloven dat de regeringen van de verbonden landen wel eens de grootste struikelblokken voor realisering van het plan zouden kunnen zijn.

HERVORMING

Veel waardering had de secretaris-generaal voor het door de Britse afgevaardigde Emlyn Hooson uitgebrachte rapport over de hervorming van de NAVO. In dit rapport wordt het al door John Kennedy gelanceerde idee van het samengaan van „twee pijlers" (waarbij de tweede pijler een Europese defensiegemeenschap is) nader bezien. Manlio Brosio liet er geen twijfel over bestaan dat zulks een zorgvuldige studie vereist.

ISOLEREN

De secretaris-generaal van de NAVO onderschreef de conclusie uit een rapport dat de Amerikaanse senator Jacob K Javits heeft uitgebracht en waarin o.m. gesteld wordt dat de Sovjetdreiging nog steeds bestaat, al is het dan niet meer in een directe militaire vorm, maar in een diplomatieke vorm, ondersteund weliswaar door een grote militaire macht. De Sovjets zijn er voortdurend op uit West-Europa te isoleren, maar een van de Verenigde Staten geïsoleerd Europa kan slechts bestaan zolang de Sovjet-Unie het tolereert.

Een ander probleem, aldus Manlio Brosio, is dat van het tegengaan van de verspreiding van kernwapens. Het is een van de grootste verdiensten van de NAVO, dat de „niet-nucleaire landen" het niet nodig hebben om kernwapens te vragen, omdat de NAVO hun veiligheid verzekert.

PACT VAN WARSCHAU

De vergadering van de NAVO-parlementariërs wordt voorgezeten door de Portugees J. Soares da Fonseca. Deze zei o.m. te hopen dat, indien de parlementariërs ook zullen discussiëren over een voorstel tot een gezamenlijke ontmoeting van NAVO-parlementsleden met parlementsleden van de landen van het Pact van Warschau, zij daar dan de grootste voorzichtigheid mee betrachten. Het is wellicht wijzer, zo zei hij, de politieke contacten tussen west en oost door regeringen te laten arrangeren.

Gerhard Bohne in West-Duitsland

FRANKFORT (RTR) — Dr Gerhard Bohne, wiens uitlevering was verzocht in verband met de beschuldiging, dat hij onder het Nazibewind duizenden geestelijk of lichamelijk gehandicapten zou hebben gedood, is zaterdag onder politiebewaking uit Buenos Aires in Frankfort aangekomen. Hij werd naar een gevangenishospitaal overgebracht. De raad van zijn ziekte is niet bekendgemaakt. Dr Bohne verliet op eigen kracht het vliegtuig. Hij zag er niet ziek uit.

De Nazi-arts vluchtte in 1963 toen hij hangende zijn proces om gezondheidsredenen in voorlopige vrijheid was gesteld. Twee van de drie mannen, die met dr Bohne van massamoord waren beschuldigd, pleegden in hun cel zelfmoord. Het proces tegen de derde werd in 1964 voor onbepaalde tijd uitgesteld met het oog op zijn gezondheidstoestand.

Franse instrumenten in Russische kunstmaan

CAEN (RTR) — Bij een volgende proef zullen zich Franse wetenschappelijke instrumenten in een Sovjetrussische kunstmaan bevinden. Dit heeft de Franse minister voor wetenschappelijk onderzoek, Peyrefitte, medegedeeld. Hij zei, dat de proef binnenkort zal plaatsvinden. Peyrefitte tekende vorige maand in Moskou een Frans-Russische overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk gebied.

AMERIKAANSE VOEDSELHULP

SAN ANTONIO (Texas) (AFP) — President Johnson heeft de wet op voedselhulp aan behoeftige landen ondertekend. De wet verleent machtiging tot verkoop van Amerikaanse voedselvoorraden tot 1.9 miljard dollar per jaar voor de begrotingsjaren 1967 en 1968. De uit deze verkoop verkregen deviezen worden als lening aan de betrokken landen verstrekt om andere noodzakelijke middelen aan te schaffen.

VS gereserveerd jegens Kiesinger

WASHINGTON (AFP) — De verkiezing van Kurt Georg Kiesinger door de Westduitse christen-democraten tot kandidaat voor het bondskanselierschap als opvolger van Erhard is in Washington met enige reserve ontvangen, te meer daar juist dezer dagen de Washington Post een brief van hem publiceerde waarin hij toegeeft lid van de nazi-partij te zijn geweest. Kiesinger protesteert daarin echter tegen de wijze waarop de correspondent van het blad in Bonn zijn politieke loopbaan heeft beschreven.

Om Spanje's toekomst

MADRID (RTR) — Generaal Franco zal op 22 november nieuwe wetsontwerpen bekendmaken, waarin de politieke toekomst van Spanje op korte termijn wordt uitgestippeld. Men verwacht dat in de ontwerpen de scheiding van Franco's bevoegdheden als staatshoofd en regeringsleider verankerd zijn en dat Spanje, als de ontwerpen bij referendum zijn aanvaard, zijn eerste premier sinds de burgeroorlog zal krijgen.

Franco zal de ontwerpen persoonlijk toelichten op een zitting van de cortes — het Spaanse parlement — die op 22 november zal worden gehouden.

Israël verlengt dienstplicht

JERUZALEM (RTR) — Israël heeft onlangs de dienstplicht voor mannen weer van 26 maanden op 30 maanden gebracht. In december 1953 was de diensttijd juist van 30 tot 26 maanden verminderd.

Premier Ekol die ook minister van defensie is, zei dat de verlenging nodig was ter versterking van de zelfverdediging. Hij sprak niet over de recente incidenten aan de Israelisch-Syrische grens, of over het pas gesloten Egyptisch-Syrische defensie-akkoord. Het besluit was genomen, zo verklaarde hij, om de Israelische strijdkrachten in staat te stellen hun paraatheid te verbeteren en „een doeltreffende patrouillering door leger en grenspolitie en de uitvoering van elke andere, eventueel noodzakelijke taak te verzekeren".

INGEZONDEN STUK

De verkiezing van miss Hubentud Democratico

Zaterdag 5 november was het een grote dag voor de vele teeners uit alle delen van Curaçao; op deze avond zou uit 36 buurtgroeperingen de zo alomstreden en populair geworden Miss Hubentud Democratico worden gekozen. Niet alleen de teeners waren vol belangstelling en spanning, doch ook de ouderen, onder wie de ouders en familieleden, vrienden en kennissen van de Miss-kandidaten. De organisatie op die avond leek zo van buiten gezien subliem, alhoewel een zekere Jombie buiten de regels om, vroegtijdig vóór aanvang van de verkoop van stemmen op die avond, witte stembriefjes verkocht — deze stembriefjes waren uitdrukkelijk bestemd voor de vóórverkoop en mochten op die avond niet worden verkocht — volgens het bestuur moesten de witte stembriefjes op uiterlijk 3 november worden ingeleverd, hoe het mogelijk is dat Jombie (verkoper van kandidate 26, Maura Jansen) nog in het bezit was van deze witte voorstembriefjes, is een raadsel.

Om precies 20.57 uur reden de open sleeën met de misses de grote poort naar binnen langs de ere-tribune, groot gejuich van het publiek, na een ronde om het veld waren ze één voor één bij het uitstappen voorgesteld aan het publiek dat hoog enthousiast was. Wie zou willen geloven dat deze avond met een zo goede inzet, een zo grote teleurstelling zou zijn voor het aanwezige publiek en de luisteraars thuis. Na kennis te hebben gemaakt met de allerhoogste partijbonzen, mochten de kandidaten overgaan tot het verkopen van stemmen.

De grote favoriet van het aanwezige publiek, en zowel de luisteraars, was de charmante kandidate 2, Miss Hubentud Rio Canario, Marva Venloo. Marva Venloo was niet favoriet omdat ze de charmantste was — neen — Miss Hubentud Rio Canario is charmant, doch ze wist door haar zo goed geplande campagne de bewondering en sympathie te winnen van groot en klein, haar activiteiten waren onbegrensd, onvermoeid, bewonderenswaardig en onfeilbaar. Een ieder heeft haar hierdoor de overwinning gegund. Haar stemmen vóórverkoop bracht haar daarom op 6000, en haar parties om zodoende contanten te verkrijgen ter verhoging van haar stemmengetal op 5 november-avond brachten haar honderden guldens op, hierdoor de sympathie voor deze kandidate, die naast haar zware schoolwerk toch uitbrak om de strijd voor haar verkiezing tot Miss Hubentud Rio Canario tot een goed einde te volbrengen. Het is daarom een grote verbittering voor aldegene die dit sympathieke figuurtje steunden, een verbittering en grote teleurstelling in het beleid van het bestuur van Hubentud Democratico, die zich van Miss Rio Canario's grote, eerlijke en oprechte strijd bewust was, doch haar toch opzettelijk deed struikelen op het laatste moment, op een oneerlijke en gemene wijze.

Op de avond van 5 november werden door de microfoon geregeld de kandidaten aangespoord en dit werd door Radio Caribe doorgezonden voor de luisteraars thuis. Er was door het bestuur besloten geen getallen te noemen van de aantallen stemmen per kandidate ter voorkoming van onregelmatig- en onprettigheden welke zich bij de voorverkiezing hebben voorgedaan, door het inspringen van de z.g. riferos (nummerverkopers). Iedereen die oprecht en eerlijk aan de verkiezing deelnam, was oprecht blij met deze beslissing van het hoofdbestuur. Om precies 23.30 uur, werd door de heer Hoek omgeroepen dat precies om 24 uur de stembussen zouden worden gesloten. Deze heer Hoek bijgestaan door de heer Chicho Jonckheer riep vanaf toen om de vijf minuten de resterende tijd tot de sluiting om. Ik stond voor de tribune en kon alles goed volgen. Toen de laatste vijf minuten werden omgeroepen, zag ik de vader van Marva Venloo die samen met haar de laatste stemmen had gedeponeerd, zich verwijderen in de richting van de dansvloer aan de andere zijde. Hij gaf mij een veelbelovend teken, en op dat moment kondigde de omroeper dat het de laatste minuut was. Een groep riferos drong zich nu opmerkelijk naar voren, alsof er iets zou gaan gebeuren, en op dat ogenblik kondigde de omroeper aan dat het 24 uur was, doch meteen hierop verkondigde hij dat hij zag, dat er nog animo bestond voor stemmenverkoop en hij besloot aldus de verkooptijd met vijf minuten te verlengen. Deze onverantwoorde vijf minuten werden tien minuten. Waarom met vijf minuten (lees 10) is verlengd geworden, kan niemand verklaren, maar hier is het onrecht geschied, het onrecht tegenover een eerlijke, oprechte en strijdvaardige kandidate, een onrecht die zich zal wreken en welke de opzet van Hubentud Democratico getorpedeerd heeft.

In de tien minuten tijd van verlenging hebben de riferos voor ƒ 450.— dat is 4500 aan stemmen gekocht en gedeponeerd in de stembus van Maura Jansen, de gekozen Miss Hubentud Democratico, met 15550 stemmen.

No. 2, Marva Venloo, met 13000 en no 3 Regina Felipa met 11320 stemmen. Het is niet moeilijk om 4500 af te trekken van de 1550 en dan komt men tot besluit wie op het tijdstip van precies 24 uur Reina Miss Hubentud Democratico zou zijn; wie no 2 en no 3 zouden zijn geweest, indien om 24 uur, zoals was vastgesteld, de stembussen werden gesloten. Ik ben na afloop ten huize van de familie Venloo geweest alwaar een grote groep aanwezig was, die zich verbitterde over de gang van zaken. Op mijn vraag aan de familie naar hun opinie was er geen commentaar.

Marva zei „Ik ben niet boos maar diep teleurgesteld, ik wil een verliezer zijn maar een eerlijke verliezer. Ik doe nooit meer mee aan zulke dingen. Ik ben blij dat het afgelopen is, ik kan mij nu weer kompleet aan mijn schoolwerk geven. Jammer!"

Hubentud Democratico heeft haar doel voorbij geschoten.

AILAN JULIA

—o—

MOSKOU (AFP) — Het Russische ministerie van onderwijs heeft de Chinese leiders ervan beschuldigd de studie van Russische studenten in China te hebben onderbroken.

Het ministerie noemt dit een ernstige schending van het principe van wederkerigheid bij de uitwisseling van studenten en onderwijskrachten.

NIEUWE ANTILLIAANSE BANDS IN NEDERLAND

(Van een onzer verslaggevers)

ZANDVOORT. — De bewoners van Perla Antillano, het pension te Zandvoort, waarin ongeveer dertig Antillianen, die bij Fokker werken, zijn ondergebracht hebben sinds kort een eigen steelband opgericht. Deze steelband, The cyclones, heeft onlangs de muziek verzorgd tijdens een feestavond ter gelegenheid van het feit, dat een aantal bewoners van Perla Antillano een jaar in Nederland was. Daarbij was ook een beat-groep, The Pearls, van de partij.

Van de steelband maken deel uit: Dave Clark, Jack Vrolijk, Granville Brown, Roland Gouverneur, Marcel Gouverneur, Marcos Mortheldrager, Bruno Bodak en Sydney Martina. Tot heden toe is de steelband nog niet naar buiten getreden. Wekelijks oefent men drie avonden. Er bestaan plannen spoedig in Zandvoort en omgeving op te treden. Het Fokker-bedrijf verleende veel medewerking door ondermeer de drums ter beschikking te stellen.

Met The Pearls ligt het iets anders. Deze beat-groep heeft enige tijd geleden op een feestavond van Antilliaanse studenten te Dordrecht opgetreden evenals te Amstelveen. De band bestaat uit Vital Justiano, drummer, Marcel Gouverneur, begeleider, Roland Gouverneur, bas, Robert Girigori, zanger, Humphrey Martina, solis-gitaar en Dave Clark, zanger.

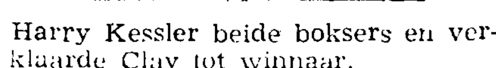
Op een feestavond van Nesuna, een vereniging voor Antillianen, Surinamers en Nederlanders, is onlangs de beatband The fugitives voor het eerst in de openbaarheid getreden. Deze band bestaat uit Antillianen, die bij Fokker werkzaam zijn. Er maken deel van uit Tom Smulders, Chester Arrindell, drumstel, Toribio Vlijt, slaggitarist, Vital Justiana, eveneens slaggitarist en Douglas Jacobino. Het mees tmaakte The fugitives indruk met hun vertolking van Stand and listen.

—x—

● DE OPPERSTE SOVJET komt op 15 december voor de tweede maal bijeen sinds de verkiezingen van juni jl. Men verwacht dat het huidige vijfjarenplan en de begroting voor 1967 worden behandeld.

WILLIAMS KRIJGT LES

Cassius Clay nog steeds grootste in de ring



HOUSTON/TEX. (ANP) — Cassius Clay heeft maandag in Houston zijn wereldtitel in het zwaargewicht met succes verdedigd tegen zijn uitdager Cleveland Williams. In de derde ronde staakte de scheidsrechter het gevecht. Scheidsrechter Harry Kessler staakte de strijd in de derde ronde toen Williams nadat hij in de tweede ronde driemaal was neer geweest, de laatste keer bij het gaan van de gong, niet meer in staat was zich te verdedigen. Het gevecht had toen precies zeven minuten en acht seconden geduurd.

Duel duurt 3 ronden

Nog geen drie ronden heeft Cassius Clay, de 24-jarige wereldkampioen in het zwaargewicht, maandag onder de groene glazen koepel van het immense Astrodome in Houston nodig gehad om zijn wereldtitel tegen zijn negen jaar oudere uitdager Cleveland Williams met succes te verdedigen. Clay gaf zijn tegenstander, in wie velen zijn kansrijkste uitdager gezien hadden, in de ware zin van het woord een bokslesen minuut en acht seconden in de derde ronde staakte scheidsrechter Harry Hessler het ongelijke duel dat door Clay volkomen beheerst gevecht, om Williams een onnodige afstraffing te besparen.

● **TE SNEL**

„Ik heb mijn eigen gevecht geleverd. Williams was een gemakkelijk doelwit. Ik was eenvoudig veel te snel voor hem, voordat hij eigenlijk afgelopen. Hij heeft mij eigenlijk maar tweemaal geraakt met een lukse", verklaarde Clay onmiddellijk na afloop, toen een paar honderd toeschouwers in de ring klommen om de wereldkampioen, die voor de zevende maal in twee jaar tijd zijn titel met succes verdedigde, te huldigen.

In tegenstelling tot zijn gebruikelijke tactiek, bleek Clay slechts een beetje bereid om zijn tegenstander, die door zijn fans „Big Cat" wordt genoemd, te bestuderen. Reeds voor het gevecht had Clay verklaard: „Ik versloeg een beer (Liston) en de haas (Patterson) en ook die kat (Williams) ga ik wel".

● **GROGGY**

Clay heeft zijn uitdager geen moment de gelegenheid gegeven om zijn eigen strijdplan te trekken. Vrijwel direct na het begin werd Williams onophoudelijk getroffen door de razendsnelle linkse directen van Clay, die meestal gevolgd werden door zuivere rechtsen naar hoofd en lichaam. Na nauwelijks een minuut in de derde ronde bestond er voor scheidsrechter Kessler geen andere mogelijkheid dan het gevecht te staken omdat Williams volkomen groggy was en niet meer in staat zich te verdedigen. Clay was op dat moment nauwelijks vermoeid.

Zijn overwinning op Cleveland Williams verdedigde Clay zijn titel die hij op 5 februari in Miami Beach op Sonny Liston veroverde, voor de zevende maal met succes. In de eerste jaar later ging Liston al in de eerste ronde knockout. Later hebben Floyd Patterson (interventie 12e ronde), de Canadees George Chuvalo (op punten verloren na 15 ronden), de Engelsen Henry Cooper (interventie zesde ronde) en Brian London (k.o. derde ronde) en de Europese kampioen Karl Mildenberger (interventie 12e ronde) vergeefs geprobeerd de overwinningenreeks van de nu al als onverslaanbaar te boek staande Clay af te breken. Van zijn tot nu zevenentwintig geleverde gevechten won Clay, die in 1960 na het behalen van de olympische titel in het halfzwaargewicht prof werd, er twenentwintig door een k.o. of interventie. In de overige gevallen won hij op punten.

Clay zal nu het succes tegen Williams waarschijnlijk op 6 februari in New York of Chicago zijn landgenoot Ernie Terrell ontmoeten. Terrell wordt door de World Boxing Association, die Clay van zijn titel vervallen verklaarde toen hij een revanche aan Liston gaf, als wereldkampioen erkend.

● **RONDEN**

Eerste ronde: In de eerste minuut bepaalde de wereldkampioen er zich uitsluitend toe buiten het bereik van zijn tegenstander te blijven. Clay plaatste een zuivere linkse maar Williams counterde met een stevige rechtse cross. Tweemaal trof Clay zijn tegenstander met een linkse directe, gevolgd door een rechtse op de kin. Williams kreeg gedurende de gehele ronde geen kans een goede stoot te plaatsen. Tegen het eind van de ronde kwam Clay door met enkele korte stoten naar het hoofd van de uitdager.

Tweede ronde: In de tweede ronde bokste Clay briljant. Voortdurend hiel hij zijn linkse directe gaan en wanneer Williams trachtte te counteren, was de titelhouder met snel voetenwerk direct buiten bereik. De uitdager had geen antwoord op het snelle boksen van zijn tegenstander, hoewel hij voortdurend in de aanval trachtte te gaan om zijn gevreesde stoten te plaatsen. Williams ging voor het eerst neer na een linkse hoek gevolgd door een rechtse cross. Bij de tweede tel was hij overeind doch hij moest reglementair wachten tot de achtste tel voor hij verder mocht boksen. Even later moest de uitdager opnieuw naar het canvas na twee linkse hoeken en een rechtse op de kin. Clay wilde het nu gelijk afmaken en drie seconden voor de gong ging Williams weer neer na een blok neer na een rechtse op de kin. De helpers van Williams zetten hun man overeind en brachten hem naar de hoek.

Derde ronde: Nadat in de hoek koortsachtig was gewerkt om de uitdager weer enigszins bij te brengen, leek het inderdaad of Williams zich hersteld had. Hij stormde op Clay af en trof hem met twee linkse. Clay bleef echter kalm en haalde zijn tegenstander met een keiharde rechtse op de kin opnieuw neer. Williams was bij de vierde tel weer overeind. Toen de scheidsrechter na de achtste tel het commando „boks" had gegeven, stapte Clay in waarna hij Williams met een serie op het lichaam en hoofd elke illusie ontnam. Op dat moment scheidde arbiter Harry Kessler beide boksers en verklaarde Clay tot winnaar.

● **TELEURGESTELD**

Het merendeel van de 42.000 toeschouwers in het Astrodome is teleurgesteld naar huis gegaan. Zij hadden van streekgenoot Cleveland Williams, hij woont 200 km ten zuid-westen van Houston op de ranch van zijn manager, meer verwacht. William's carrière werd twee jaar geleden onderbroken toen hij tijdens een twist met een politieman over een verkeersovertreding in de buik werd geschoten, bijna achttien maanden onderbroken. Tijdens een spoedoperatie, waarin de doktoren een zwaar beschadigde nier verwijderden maar niet de kogel uit het lichaam konden krijgen, was Williams driemaal klinisch dood, maar even zovele malen slaagden de artsen erin het hart weer op gang te brengen. Na een lange herstelperiode keerde Williams in februari van dit jaar weer terug in de ring. De uitdager leek in een voortreffelijke conditie en algemeen had men dan ook een verbitterd duel verwacht.

● **OPTIMISTISCH**

Williams manager, de olie miljonair Hugh Benbow, zag de kansen van zijn pupil bijzonder optimistisch, gezien de verklaring die hij kort voor de wedstrijd aflegde: „Clay zal lopen als een dief en wanneer Cleve hem met zijn linkse hoek of zijn rechtse swing treft, is het afgelopen voor de wereldkampioen". Clay heeft in Houston bepaald niet als een favoriet gegolden. Voordat Williams er ook maar in slaagde om een solide treffer te plaatsen, was hij reeds overtuigend verslagen.

Voor de uitdager, die nu tweeëntwintig partijen als prof. heeft gebokst — Williams begon zijn carrière als beroepsbokser clandestien op 14-jarige leeftijd — was het de zesde nederlaag. Alleen tegen Bob Satterfield (1954), Sonny Liston (1959 en 1960) en Cassius Clay hadde Williams het eindde van een gevecht niet.

Promotor Earl Gilliam was met de 42.000 toeschouwers, die overigens de grootste sporthal ter wereld (66.000 toeschouwers) maar voor tweederde vulden, dik tevreden, zeker nadat men tijdens het weekend nog maar 35.000 betalende bezoekers had verwacht. Het gevecht werd via een gesloten televisiecircuit in 125 theaters uitgezonden terwijl Europa beelden van de strijd ontving via de satelliet Early Bird. Clay's beurs bedroeg vijftig procent van de recette terwijl hij bovendien de helft van de televisie-, radio-, en filmrechten ontving. Williams kreeg twintig procent van de recette en veertien procent van de opbrengst van radio en tv. Clay's beurs wordt geschat op 750.000 dollar (ruim 2½ miljoen gulden).

Terrel tegen winnaar

HOUSTON (ANP) — Wanneer Cassius Clay maandag in Houston zijn wereldtitel in het zwaargewicht verdedigd tegen zijn uitdager Cleveland Williams, zal een andere bokser, Ernie Terrell met meer dan normale belangstelling de uitslag van het treffen tegemoet zien. Terrell, die door de World Boxing Association als wereldkampioen in het zwaargewicht wordt erkend, verklaarde in Houston dat hij de toezegging heeft dat de winnaar van het gevecht binnen drie maanden tegen hem uitkomt. Terrell, die al eerder tegen Clay had kunnen boksen maar zich op het laatste moment wegens moeilijkheden over de beurs terugtrok, waardoor de Canadees George Chuvalo in kon springen, zei "Ik heb de toezegging van Clay's manager Herbert Muhammed terwijl Hugh Benbow, Williams' manager, ook geen bezwaren heeft."

Terrell heeft kennelijk veel vertrouwen in het komende gevecht, dat waarschijnlijk in de Madison Square Garden van New York zal worden gehouden, gezien zijn volgende uitspraak: "Ik weet dat ik beter boks dan Clay en ik ben vol vertrouwen dat ik Williams kan verslaan".

Nu tegen Brazilië

INDIA GEPLAATST VOOR INTERZONE FINALE TENNIS

NIEUW DELHI (ANP) — India heeft zich maandag in Nieuw Delhi door een overwinning op West-Duitsland geplaatst voor de interzone finale van het Davis Cup toernooi. De Indiër Jaideep Mukerjea won het derde enkelspel van Wilhelm Bungert met 4-6 8-6 8-6 6-3, waardoor India een beslissende 3-1 voorsprong nam.

Het vierde en laatste enkelspel was toen slechts een formaliteit. Ingo Buding zegevierde moeizaam met 4-6 6-4 3-6 6-1 6-4 over zijn Indische tegenstander Premjit Lall in dit laatste enkelspel. Hierdoor kwam de eindstand op 3-2 in het voordeel van India. In de interzone finale komt India uit tegen Brazilië, dat de Verenigde Staten verrassend met 3-2 uitschakelde.

BESCHULDIGINGEN AAN CURACAO

Oranjestad Little League had prettig weekeinde in VENEZUELA

ORANJESTAD — Zeer voldaan over reis en ondervonden gastvrijheid is de Oranjestad Little League maandagmiddag op Aruba teruggekeerd van de weekeinde reis naar Venezuela. Te Cumarebo werd gespeeld tegen een selectie van Coro, Punto Fijo en Cumarebo, een strijd die ondanks verlenging met 0-0 eindigde. De tweede werd door Aruba met 5-0 verloren. Een delegatie uit Maracaibo kwam bij de Arubaanse spelers op bezoek en nodigde hen uit in het weekeinde van 18 tot 20 november in Maracaibo te komen spelen bij het sluiten van de feesten van Chinquinquira. Het bestuur heeft dit in beraad genomen.

Vrijdagmiddag vertrok het gezelschap aan boord van de Wanderlust naar Las Piedras. Na anderhalf uur varen moest de boot Fidha van de heer Milo Croes op sleeptouw worden genomen, daar de stuurinrichting van deze boot niet werkte. Na een half uur ging het weer, doch de Wanderlust bleef in de buurt van de Fidha, waardoor men eerst 's avonds om negen uur in Las Piedras aankwam. Om half twaalf arriveerde men tamelijk vermoeid in Coro.

De plannen om zaterdagmorgen te gaan oefenen vonden geen doorgang, daar het 's nachts geregend had en het veld onbespeelbaar bleek. De heer Jose Guadalupe Polanco van het toeristenbureau, die veel medewerking verleende aan de groep, organiseerde voor de jongens een rondtrip. Hierbij werd een bezoek gebracht aan radio Coro, waar de heren Johny Oduber en Hubert Naar in de gelegenheid werden gesteld in een interview de Arubaanse bevolking op de hoogte te stellen van de goede reis en aankomst. Ook leider Francisco Chirino en sportkoningin Mercedes Oduber zonden groeten naar Aruba.

In Hotel Miranda bood hierna het toeristenbureau een drink aan, waarna de jongens in het zwembad mochten gaan zwemmen. Zondagmorgen kwam de groep weer voor radio Coro, die belangstellend informeerde naar het groeiende toerisme op Aruba. Door de heren Oduber, Chirino, Naar en mejuffrouw Oduber werd gesproken over het toerisme en de mogelijkheid van de veerverbinding met Aruba.

In Coro werd de Arubaanse delegatie door officiële instanties medegedeeld, dat personen van Curacao er achter zitten om de veerbootverbinding tussen Aruba en Coro te boycotten. Er werden hierover zelfs afschriften van brieven aan de Arubaanse delegatie getoond.

Zaterdagavond waren de leiders van de groep de gasten van de Asociacion de Beisbol Menor in het Centro van de Ingenieros. Hierbij was ook de Venezolaanse sportkoningin mejuffrouw Reina del Valle Oviol, die in de morgenuren reeds de Arubaanse sportkoningin ontmoette, aanwezig.

De eerste wedstrijd, die zondagmorgen te Cumarebo werd gespeeld eindigde in 0-0. Het was een spannende strijd. De Venezolanen sloegen een hit en speelden zonder fouten, terwijl Aruba zes hits sloeg en ook zonder fouten speelde, doch veel kansen verloren liet gaan. Het terrein was nat en slibberig. Na zes innings spelen was de stand 0-0, na extra innings eindigde de wedstrijd in dezelfde stand. Alleen in de eerste inning bereikte een speler van de selectie het eerste honk, maar ging out bij het stelen van een tweede honk. De Arubaanse gooier Moreta deed zeer goed werk. Jammer dat Aruba volgens de Venezolaanse regels moest spelen, waarbij honken gestolen kunnen worden, hetgeen volgens de internationale regels niet mag. Na afloop werden de jongens onthaald in de Social club van Cumarebo.

Des avonds werd de tweede wedstrijd gespeeld. Het terrein was nog nat. De Arubanen verloren met 5-0. Aruba kreeg maar drie hits en de Venezolaanse selectie vijf hits, terwijl Aruba vier fouten maakte en de Venezolanen slechts een.

Maandagmorgen acht uur werd vol goede moed uit Venezuela vertrokken en maandagmiddag kwam de groep na een rustige reis over een kalme zee op Aruba aan.

Volleyballfinales van Electronics toernooi

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Vanavond vinden op de banen van Asiento te Negropont de finales plaats van het volleyballtoernooi dat door S.V. Electronics ter gelegenheid van haar driejarig bestaan werd georganiseerd. In de dames hoofdklasse zijn de twee finalisten geheel volgens de verwachtingen: Heinekens Volleymasters en Valuas. Deze ploegen voeren ook in de competitie, die haar einde nadert, een harde strijd om de eerste plaats.

Vanavond krijgen beide teams dus een voorproef van de finalestrijd die voor de competitie binnenkort geleverd zal moeten worden. In de hoofdklasse heren is het feit dat Sithoc de finale bereikte ook geen verrassing. De Collegialen die in de competitie op de eerste plaats op de ranglijst staan en reeds zo goed als gekroonde kampioenen zijn, toonden nogmaals aan dat zij een van de sterkste ploegen, zo niet de sterkste, vormen. Of zij de sterkste in dit toernooi zijn zullen zij vanavond moeten bewijzen wanneer zij tegen de Heineken Volleymasters aantreden.

Voor de titel in de A en B-klasse die voor dit toernooi gecombineerd worden, spelen voorts de dames van PSV en Purina Stars tegen elkaar. Om de titel, eveneens van A- en B-klasse bij de heren, zullen The Strangers en Rapid de krachten meten. Na de wedstrijden van vanavond zullen de prijzen worden uitgereikt.

Competitie

Morgenavond wordt de competitie van de CUVOBO zelf voortgezet. In de dames A-klasse spelen de Electronics en de Volley Trotters in de finale. In de heren B-klasse treden, eveneens voor hun laatste wedstrijd, Real Hope en The Strangers tegen elkaar in het veld. Woensdag, 23 november, zal de lang verwachte wedstrijd in de dames hoofdklasse tussen Valuas en de Heineken Volleymasters plaatsvinden.

Dit duel zal van beslissende betekenis zijn voor de titel in deze klasse. De ploegen zijn geheel aan elkaar opgewassen, hetgeen ook blijkt uit het feit dat zij gedurende de hele competitie wisselend de ranglijst hebben aangevoerd.

In de heren hoofdklasse spelen op dezelfde avond Supercleaning, dat een goede kans maakt op het kampioenschap, en de Lucky Masters tegen elkaar.

Open jeugd tennistoernooi van RCC

WILLEMSTAD. — Vanmiddag beginnen de open jeugdtenniswedstrijden die werden georganiseerd door de Racing Club Curaçao. De partijen die onder leiding staan van de heer José M. Daal worden gespeeld op de banen van Mundo Nobo en CSC. Te Mundo Nobo begint men om vier uur 's middags te spelen en op de banen van CSC om half vier. Dit jaar doen 42 jongens en achttien meisjes mee: zestig deelnemers dus in totaal. Vorig jaar streden 44 jongens en meisjes om de bekers.

Voor de meisjes staat er de Eveline Jansen cup op het spel en voor de jongens de Keebler cup. Bij de meisjes zijn geplaatst: Ninon Pimentel, Amelia Salas, Monique da Costa Gomez en Ingrid van Baal. Acht jongens werden geplaatst: Kenneth Hennep, Jossy da Costa Gomez, Willem Bakhuis, Glenn Regales, Larry Luckman, Ruud Korff de Gidts, Roald Vos, en Humbert Douglas.

W. MEULEMAN NIEUWE PRAESES

Bondsvergadering luidt voorzitter Schroeder uit

Lo Brunt was nog bij afscheid aanwezig

ZEIST (ANP) — Een spontaan ingezet „he is a jolly good fellow" vormde het hoogtepunt van de zaterdagmiddag in het KNVB-sportcentrum te Zeist gehouden bondsvergadering, die geheel in het teken stond van het afscheid van praeses Toon Schröder. Voor de weinig interessante agenda hadden de afgevaardigden nauwelijks een uur nodig, de huldiging van de aftredende 73-jarige voorzitter vereiste aanzienlijk meer tijd.

De scheidende praeses stelde vast, dat hij slechts dank zij de innige samenwerkinng met de secretaris-penningmeester zijn werk had kunnen doen. „Lo, wat hebben wij het toch fijn gespeeld samen", waren zijn woorden.

Problemen

De heer Schröeder wees op het vele werk dat gedaan moet worden, op de problemen waarvoor de K.N.V.B. gesteld wordt in de strijd om de greep op de jeugd te behouden. „Wim Meuleman", zo leidde hij zijn opvolger W. A. G. M. Meuleman, in, „nou is het jouw beurt. Ik weet dat je het wilt, ik weet dat je het kan. Behoud je blijdschap, tracht te blijven lachen, dan zal het waarachtig wel gaan."

De heer J. J. Egberts, vice-voorzitter van de bond, releveerde welk belangrijk werk in de negen jaren dat „kleine grote Toon" de KNVB had geleid, tot stand was gekomen. Hij sprak over de realiseringen van de plannen tot de bouw van een eerste sportcentrum in Nederland, over de legalisatie van de toto, de zelfstandigheid van de secties, de grootse viering van het 75-jarig bestaan en het gezonde financiele beleid.

„Je was voorzichtig", zei hij, „en beknotte vaak op het geld dat de secretaris-penninngmeester mee kreeg als een ploeg een buitenlandse reis maakte. Je zei dan: „Als er geld te kort is, stuur je maar een telegram". Je hebt verschillende telegrammen gekregen.. "

Receptie

In een receptie namen autoriteiten en KNVB-officials vervolgens officieel afscheid van de goedmoedige Brabander, wiens carriere in 1915 begon toen hij bestuurslid van de Brabantse voetbalbond werd. In 1920 werd de heer Schroeder bondsafgevaardigde, in 1927 voorzitter van de Brabantse voetbalbond, in 1930 lid van de financiele commissie van de KNVB, in 1955 voorzitter van de sectie afdelingen en twee jaar later bondsvoorzitter.

Namens „1000 vrienden" bood de heer J. C. Brinckman — „Ik heb hier een half warenhuis naast me" — een indrukwekkende verzameling geschenken aan. Een radio-combinatie en een schommelstoel maakten daarvan deel uit. Mevrouw Schroeder kreeg een parelcollier en een armbandhorloge aangeboden. Zo gul is er gegeven, dat alles niet eens besteed kon worden", zei de heer Brinckman, terwijl hij een bedrag onder couvert aanbood. Tot hilariteit van de aanwezigen stelde hij vervolgens vast, dat zich in de envelop pe ook een verklaring van de commissie voor amateurisme bevond. „Daarin wordt u in verband met artikel 10 van het reglement voor het amateurisme toestemming gegeven een huldeblijk hoger dan tien gulden te aanvaarden...." De amateurstatus van de 73-jarige Bredenaar kwam derhalve niet in gevaar.

De heer J. H. M. Cottaar, voorzitter van de Nederlandse sportpers, bracht vervolgens de dank voor de Nederlandse sportjournalisten onder woorden.

Vele autoriteiten drukten de heer Schroeder en diens opvolger Meuleman de hand. Daartoe behoorden o.m. de heren J. Nieuwenhuyzen Kruseman, hoofd van de afdeling lichamelijke vorming en sport van het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk, jhr mr A. Feith, dr W. van Zijll, S. C. Bakkenist, bestuursleden van de Nederlandse sportfederatie, ir A. Paulen en C. Kerdel van het Nederlands Olympisch Comite, Mordy S. L. Maduro, vice-voorzitter van de FIFA en voorzitter van de Nederlands Antilliaanse Voetbalunie, H. W. Turnhout van de Nederlandse Katholieke Sportfederatie, J. Muilenberg, directeur van de Nationale Sporttoto, alsmede vertegenwoordigers van het Olympisch stadion en het Feijenoord stadion.

Korte bespreking

De bondsvergadering zelf leverde nauwelijks punten van discussie op. Slechts de gewijzigde amateurbepalingen vroegen een korte bespreking. De bevoegdheid die het bondsbestuur krijgt om een speler op de beroepslijst te plaatsen wanneer dit college ervan overtuigd is dat deze niet langer tot de amateurklasse behoort, had niet aller instemming. Ajax-voorzitter J. van Praag vond een wettig en overtuigend bewijs noodzakelijk. Hij kreeg slechts enkele medestanders en de voorstellen werden bij hand opsteken aangenomen.

De heer J. de Swart (Wilhelmina) stelde tenslotte in een „eenmansrondvraag" vast, dat de zaal van het Sportcentrum voor grote bijeenkomsten ongeschikt was. Een mening die velen met hem deelden. Zeker nadat later het rumoer afbreuk had gedaan aan het cachet van de afscheidsreceptie van bondsvoorzitter Schroeder.

Nieuwe voorzitter

De heer W. A. G. M. Meuleman (56) uit Den Haag is bij enkele kandidaatstelling gekozen tot bondsvoorzitter van de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond. Hij volgt de heer A. L. M. Schroeder (Breda) op, die sedert 1957 praeses van de KNVB was. De heer Meuleman was eerder ondermeer voorzitter van de „V. V. Eindhoven" en van de Surinaamse voetbalbond. Hij is directeur van de algemene levensverzekeringsbank te Rotterdam.

Willy Quatuor doet afstand van titel

WEST BERLIJN (ANP) — De Westduitse bokser Willy Quator heeft vrijdag afstand gedaan van zijn Europese titel in de lichtweltergewichtklasse. Quator nam dit besluit toen hem een gevecht in Berlijn, dat zou moeten hebben voor een titelgevecht tegen de Fin Olli Maeki in Helsinki op 15 december, werd geweigerd. Sinds december van het vorig jaar was Quator Europees titelhouder.

Nieuw wereldrecord op 30 kilometer

LONDEN (ANP) — De Ierse atleet Jim Hogan, Europees kampioen op de marathon, heeft zaterdag in de Engelse plaats een wedstrijd over 30 kilometer gewonnen in de nieuwe wereldrecordtijd van 1 uur 32 min. en 25,4 sec. Het oude record — eveneens in Walton gevestigd — stond sinds 16 oktober 1965 met 1.32.34,6 op naam van de Engelsman Jim Johnston. De Brit Graham Taylor finishte als tweede met een achterstand van bijna 2 minuten op de winnaar. Hij liet een tijd van 1.34.23,6 voor zich noteren.

Tennis om koning Gustaaf beker

PARIJS (ANP) — De Franse tennisploeg heeft zaterdagmiddag in Parijs waar voor de kwartfinales van het toernooi om de koning Gustaaf beker de wedstrijd Frankrijk — Zweden wordt gespeeld, een 2-0 voorsprong genomen.

Daniel Contet versloeg Haakan Zahr in twee sets 6-2 en 6-3 terwijl Daniel Contet tegen Christer Holm drie sets nodig had om de meerdere te blijven: 6-8, 6-4, 6-3. In Bremen werd de kwartfinale wedstrijd tussen West-Duitsland en Tsjecho-Slowakije gespeeld. Na de eerste dag leiden de Tsjechen met 2-0. Jan Kodes zegevierde met 7-5, 6-2 over Hajo Ploetz terwijl Jan Kujal, Uwe Gottschalk met 7-5 6-3 versloeg.

In Helsinki veroverde Engeland, dat de beker verdedigt, eveneens in een kwartfinale wedstrijd een 2-0 voorsprong op Finland. Mike Sangster had met Rauno Suominen slechts weinig moeite 6-2 6-0. Roger Taylor versloeg Pekka Saila met 6-3 en 13-11.

SCHAAKOLYMPIADE

Russen leiden na de negende ronde

Nederland heeft voorsprong in groep twee

HAVANNA (ANP) — Het Russische schaakteam heeft ook na de negende ronde van de schaakolympiade in Havanna de leiding in de finale-poule behouden. Van de wedstrijd die de Russen in de negende ronde tegen Hongarije speelden, werden drie partijen afgebroken en eindigde er een remise. De afgebroken partij van de wedstrijd uit de achtste ronde tegen Oost-Duitsland eindigde eveneens in remise, waardoor de uitslag van deze ontmoeting 2½—1½ in het voordeel van de Russen werd.

De uitslagen in de finalepoule waren: negende ronde: Ver. Staten — Argentinië 1½ — ½ (2 afgebr.); IJsland — Roemenië 1 — 0 (3 afg.); Hongarije — Rusland ½-½ (3 afg.); Denemarken — Noorwegen 1-0 (3 afg); Zuid-Slavië — Cuba 2-1 (1 afg.); Bulgarije — Tsjechoslowakije 2-1 (1 afg.); Oost-Duitsland — Spanje 0-0 (4 afg.).

Achtste ronde: Rusland — Oost-Duitsland 2½-1½; Roemenië — Bulgarije 2½-1½; Spanje — IJsland 2½-1½; Hongarije — Denemarken 3½-½; Tsjechoslowakije — Argentinië 2-2; Cuba — Noorwegen 2-1 (1 opnieuw afgebr.)

Het Nederlandse schaakteam heeft dit weekeinde door duidelijke overwinningen op Indonesië (3½-½ in de achtste ronde) en op Canada (2½-½ en 1 afg. partij in de negende ronde) een flinke voorsprong genomen in groep 2 van de schaakolympiade in Havana. De Nederlandse ploeg leidt met 23½ pnt en 1 afg. partij gevolgd door Oostenrijk (19 pnt), Polen (18 en 1 afg.), Zwitserland (17½ en 1 afg.) en Finland met 17 pnt.

Stand

De stand na acht ronden luidt in de finale poule:

1. Rusland 21½ pnt en 5 afg. partijen; 2. Ver. Staten 20½, 5 afg.; 3. Zuid-Slavië 19, 1 afg.; 4. Argentinië 18½, 2 afg.; 5. Hongarije 18½, 2 afg.; 6. Tsj.-Slowakije 18, 1 afg.; 7. Roemenië 17, 1 afg.; 8. Bulgarije 16½, 2 afg.; 9. Denemarken 11½, 2 afg.; 10. IJsland 11½, 2 afg.; 11. Oost-Duitsland 11½, 1 afg.; 12. Spanje 11, 2 afg.; 13. Noorwegen 8, 2 afg.; 14. Cuba 6, 2 afg..

In de belangrijke ontmoeting tussen Rusland en Amerika in de schaakolympiade te Havana hebben de Russen met één punt verschil de leiding genomen. Met twee afgebroken partijen is de voorlopige stand 1½-1½ in hun voordeel. In de hoofdgroep zijn de Russen weer iets verder uitgelopen. Zij verzamelden 25½ punt tegen de Amerikanen 24 punten.

Tien dagen geleden werd Rusland reglementair winnaar verklaard in de ontmoeting tegen Amerika, omdat Bobby Fischer uit religieuze overtuiging niet op zaterdag wilde spelen. Het gehele Amerikaanse team trok zich toen terug waardoor de Russen reglementair met 4-0 wonnen. Zij gaven er later echter de voorkeur aan om Amerika toch op de vierenzestig velden te ontmoeten.

ZOEKERTJES

worden aangenomen bij de volgende adressen:
5 and 10 Cts Store,
Breedestraat, Punda
Boekhandel Salas
Wilhelminaplein, Punda
Boekhandel Van Dorp,
Breedestraat, Otrabanda
Boekhandel Samen, Colon
Toko Zuikertuintje
Weduwe H. van der Hoeven,
Caracasbaaiweg 149
Willem's Incasso-bureau
Esperanza Supermarket
Colon Supermarket
AMIGOE kantoren,
(Curaçao, Aruba, Bonaire)
Zoekertjes kosten voor de eerste tien woorden f 2,50. Ieder woord meer kost 20 cent.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden f 2,50, elk woord meer f 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.
Opdrachten moeten uiterlijk maandagmiddag en donderdagmidd om 3 uur in ons bezit zijn.

Te Koop Aangeboden

WEGENS vertrek Airco 1 p.k. Inboedel en 200 jonge legkippen. Tel. 5856 - Aruba.

GEHELE inboedel, slaapkamer, zitkamer en eetkamerset. Volkswagen 1963. Bruynewijk 15. Tel. 7036 - Aruba.

DUITSE herder, pups, met stamboom. Tel. 43791.

14 VOETS skiboot - plywood met trailer (zonder motor) koopje. Telf. 13579.

HUIS Oranjestraat 133: 4 slaapkamers. Voor soliede koper Hypotheek beschikbaar. Tel: 49375.

MODERNE slaapkamerameublement tegen elk aannemelijk bod. Shellweg 15 na 5 uur.

AUTO Austin '64 model 1100 4 deurs, All-wave TV antenne. Groot Davelaar 4.

GOTIEK eet- en zitkamer-ameublement etc. tegen elk aannemelijk bod. Veldweg 16. J.D. Tel. 9-4496.

TWEE kinderbedden met matrassen en tafel voor slechts f 50.—. Groot Davelaar 18. Tel: 36755.

TWEE grote voliére met diverse vogels. Tot 6 uur tel. 11615 daarna tel. 36372.

GRASPARKIETEN. Laatste groep f 2,— per stuk. Tel. 35711. Castorweg 12.

GASGRILL z.g.a.n. speciaal voor dieet. Tel. 43580.

TV console, radio airco gasfornuis, eetservies, keukengerei, wasmachine, kast, spiegel, plafondlamp, stofzuiger, planten. Topecaweg 27, tel. 43405.

MOTOROLA TV 23 inch met antenne. Te bevragen: Copernicusstr. 3. Tel. 2745 - Aruba.

DRIE cimbalen en twee bekken standaards. Te bevr. Tel. 2420 - Aruba.

2 KINDERBEDJES z.g.a.n., 1 Philips radio. tel. 44316.

KASTEN, bedden, stoelen, porchset, bureau, gasfornuis enz.. Beschikbaar medio december. Poseidonstraat 8 (Vredenberg). Tel. 53009.

VENDEX portable schrijfmachine 1966 f 70,—. Telf. 36578.

CAMERA Zeiss Cortina met telelens, filters, tas, flashunit en verder toebehoren z.g.a.n. slechts f 180.—. Telf. 11333.

SONY 500A stereo bandrecorder, Zeiss Ikon Contessamat S.E. beiden z.g.a.n.. Te bevragen: Tel. 35358 na 7 uur.

Te Huur Gevraagd

KLEIN woonhuis buiten de stad. Tel. 2583 - Aruba.

HUIS voor Nederlands echtp met grote zoon, goede stand. In tingen tel: 44036.

VOOR direct gemeubileerd hu Voor 3 tot 5 maanden. Huurp tot f 250,—. Tel. 1128 - Aruba.

VERLOFGANGERSHUIS met kamers. Zo spoedig mogelijk. tel. 24360.

GEMEUBILEERD huis vanaf december of eind januari tot m mei, tel. 53009.

Te Huur Aangeboden

HET beneden woonhuis 108 aa Roodeweg. Voor inlichtingen: (Boven)

HUIS in stadcentrum 1ste ver ping, 2 slaapkamers, ziteetk keuken, bad. Huur f 140,—. 11983.

GEMEUBILEERD huis met 3 sl kamers van half Febr. - 1 f 200.— per mnd. Cas Coraweg Tel. 36309.

GROOT woonhuis: 4 slaapkam 1 zitkamer, 2 eetzalen, porch, denkamer, washok en garage. Rosaweg 91. Te bevr.: tel. 1242 35453.

Diversen

VOOR kwaliteit en succes Rose veevoeders Moderno. Tel. 4

RIJLESSEN in een Volksw Bel 49171. Artillerieweg 2.

ALGEMENE bekendmaking. auto bij Renault gekocht vóór dec. a.s. nieuw of 2e hands, kans op 25% korting op de waarde.

'T HOLLANDS Stoffenhuisje. draweg no. 7. Tel: 49061. Exclus Hollandse stoffen. Grondpatr naar maat f 2.—. Alle inlichtin over demonstratie met de „Nec naaimachine.

ALLEEN voor dierenvrienden te halen 2 katertjes. Mevr. Be hout, Kralendijkweg 11.

DAME, studerende voor Prakt diploma boekhouden, zoekt een passende werkkring, jarenlange varing op administratief ge Liefst halve dagen. Brieven o letter CX bureau v/d blad.

Op zeer goede stand
TE HUUR GEVRAAGD
KLEIN HUIS
bevattende 1 grote slaapkam met bad, 1 kleine kamer m bad, keuken en woonkamer
Brieven aan P.O.B. 735.

EILANDGEBIED CURACAO
HET BESTUURSCOLLEGE

roept sollicitanten op voor de betrekking van:

1. **HOOFD VAN DE OPENBARE SCHOOL (MULO-ONDERBOUW), genaamd "PEDRO LUIS BRIONSCHOOL" aan de Grebbelinieweg;**
2. **HOOFD VAN DE OPENBARE SCHOOL VOOR GLO genaamd "WILLEM DE ZWIJGERSCHOOL" aan de Fr derikstraat.**

Gegadigden dienen een ruime ervaring te hebben en benoembaar te zijn tot onderwijzer 1e klasse categorie A.

Sollicitaties op gezegeld papier binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden bij het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Scharlooweg 35.

PERSOONLIJK BEZOEK UITSLUITEND NA OPROEP.